

Uwagi ogólne

Prezentowane w dziale rachunki narodowe opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Na system rachunków narodowych składa się zbiór wzajemnie ze sobą powiązanych **rachunków makroekonomicznych**, pozwalających na uzyskanie spójnych danych o dochodach, tj. źródłach finansowania wydatków z danymi dotyczącymi produkcji i jej rozdysponowania na spożycie i akumulację oraz saldo wymiany produktów z zagranicą (eksport netto).

W systemie rachunków narodowych zestawiane są: **rachunki bieżące** odzwierciedlające szczególnie rodzaje działalności, takie jak: procesy produkcji, procesy tworzenia dochodów, podziału pierwotnego, podziału wtórnego i ostatecznego dochodów; **rachunki akumulacji**, tj. rachunek kapitałowy, rachunek finansowy, rachunek innych zmian wolumenu aktywów, rachunek przeszacowań; **bilanse**, tj. rachunki stanów (bilans otwarcia, zmiany w bilansie, bilans zamknięcia).

W dziale prezentuje się rachunki zawierające kategorie makroekonomiczne dla gospodarki narodowej ogółem, tj. z grupy rachunków bieżących — rachunek produktów, rachunek produkcji i rachunek tworzenia dochodów, a dla sektora gospodarstw domowych — zagregowane kategorie z sekwencji rachunków bieżących ze szczególnym uwzględnieniem rachunku wykorzystania dochodów.

1. Grupowania danych według sektorów instytucjonalnych oraz sekcji i działów Polskiej Klasyfikacji Działalności dokonano metodą przedsiębiorstw. Definicję **metody przedsiębiorstw** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 6 na str. XXXI.

2. W niniejszej edycji Rocznika niektóre dane za 2000 r. skorygowano — w stosunku do poprzednio opublikowanych — z tytułu weryfikacji informacji źródłowych dla sektora instytucji rządowych i samorządowych, z wyjątkiem wskaźników dynamiki, które prezentuje się w warunkach porównywalnych z 1999 r.

3. W rachunkach narodowych dokonuje się szacunku rozmiarów „szarej gospodarki”:

- 1) w zakresie wytwarzania dla:
 - a) zarejestrowanych podmiotów gospodarczych z liczbą pracujących do 9 osób (niezależnie od formy własności) oraz z liczbą pracujących od 10 do 49 osób w sektorze prywatnym (bez spółdzielni),
 - b) osób fizycznych z tytułu wykonywania pracy nierejestrowanej głównie w działalności usługowej;
- 2) w zakresie wykorzystania dla:
 - a) spożycia,
 - b) nakładów brutto na środki trwałe.
4. Produkcję globalną i wartość dodaną brutto prezentuje się w cenach bazowych. Definicję **cen bazowych** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 10 na str. XXXIII.

5. Rozróżnienie między **sektorami instytucjonalnymi** oparto o kryterium celów ekonomicznych oraz funkcji uznanej za wiodącą dla zachowań podmiotów gospodarki narodowej.

Wyróżniono następujące sektory instytucjonalne:

- 1) **sektor przedsiębiorstw**, do którego zaliczono podmioty gospodarcze wytwarzające produkty (wyroby i usługi niefinansowe) rynkowe oraz prowadzące księgi rachunkowe; sektor ten tworzą:
 - a) osoby prawne (niezależnie od liczby pracujących), m.in.: przedsiębiorstwa państwowe,

General notes

The national accounts presented in this chapter were compiled according to the principles of the "European System of Accounts ESA 1995". The national accounts system is composed of a number of mutually linked **macroeconomic accounts**, permitting coherent data regarding income to be obtained, i.e., sources of financing expenditures and data concerning production, including its distribution between final consumption expenditure and gross capital formation as well as the balance of goods and services (products) exchange with abroad (net exports).

The following accounts are compiled in the national accounts system: **current accounts** reflecting individual kinds of activities, such as: production processes, the process of generating income as well as the primary, secondary and final distribution of income; **accumulation accounts**, i.e., capital account, financial account, other changes in the volume of assets account, revaluation account; **balances** (opening balance, changes in the balance, closing balance).

This chapter presents accounts containing macroeconomic categories for the total national economy, i.e., from the group of current accounts — the goods and services account, the production account and the generation of income account, and for the households sector — aggregated categories originating from a sequence of current accounts and use of income account.

1. The grouping of data by institutional sectors as well as by NACE rev. 1 sections and divisions were conducted using the enterprise method. The definition of the **enterprise method** is presented in the general notes to the Yearbook, item 6 on page XXXI.

2. In the present edition of the Yearbook, some of the data for 2000 have been adjusted — regarding the previously published ones — due to the verification of source information for the general government sector, excluding the indices presented in the conditions comparable with 1999.

3. In national accounts the estimation of scale of the "hidden economy" is made:

- 1) on the output side for:
 - a) registered economic entities employing up to 9 persons (independently of the kind of ownership) as well as employing from 10 to 49 persons in private sector (excluding co-operatives),
 - b) natural persons engaged in non-registered work, primarily within the service activity;
- 2) on the expenditure side for:
 - a) final consumption,
 - b) gross fixed capital formation.
4. Gross output and gross value added are presented in basic prices. Definition of **basic price** is given in the general notes to the Yearbook, item 10 on page XXXIII.

5. The classification of **institutional sectors** is based on the economic goal criterion as well as the function regarded as primary for these entities of the national economy.

The following institutional sectors are defined:

- 1) **non-financial corporations sector**, which includes economic entities manufacturing market products (goods and non-financial services) as well as keeping accounting books; this sector comprises:
 - a) legal persons (regardless of the number of employees), i.e., state owned enterprises,

spółki akcyjne i z ograniczoną odpowiedzialnością, spółdzielnie, przedsiębiorstwa zagraniczne drobnej wytwórczości,

- b) jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (niezależnie od liczby pracujących), m.in.: jednostki państwowe, spółki jawne i komandytowe oraz spółki cywilne,
 - c) osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą z liczbą pracujących powyżej 9 osób, z wyłączeniem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie;
- 2) **sektor instytucji finansowych i ubezpieczeniowych**, do którego zaliczono podmioty gospodarcze zajmujące się pośrednictwem finansowym (Narodowy Bank Polski, banki państwowe, banki spółki akcyjne, banki spółdzielcze, przedsiębiorstwa zajmujące się leasingiem finansowym i spółdzielcze kasy oszczędnościowo-kredytowe) i pomocniczą działalnością finansową (gielda papierów wartościowych, przedsiębiorstwa maklerskie, kantory wymiany walut, towarzystwa funduszy inwestycyjnych i powierniczych i powszechne towarzystwa emerytalne) oraz zajmujące się ubezpieczeniami (instytucje ubezpieczeniowe oraz fundusze emerytalno-rentowe, bez gwarantowanej prawnie opieki społecznej);
- 3) **sektor instytucji rządowych i samorządowych**, do którego zaliczono podmioty gospodarki narodowej działające na zasadach określonych w ustawie „O finansach publicznych” (jednostki budżetowe, zakłady budżetowe i gospodarstwa pomocnicze jednostek budżetowych — łącznie z prowadzącymi działalność gospodarczą, środki specjalne jednostek budżetowych i fundusze celowe) oraz podmioty, których system finansowy został określony odrębnymi ustawami, a których podstawowym źródłem finansowania są dotacje z budżetu państwa (państwowe szkoły wyższe, samodzielne publiczne zakłady opieki zdrowotnej i agencje rządowe);
- 4) **sektor gospodarstw domowych**, który tworzą osoby fizyczne pracujące na własny rachunek w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz osoby fizyczne pracujące na własny rachunek poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie z liczbą pracujących do 9 osób i prowadzące uproszczoną ewidencję księgową, a także osoby fizyczne uzyskujące dochód z pracy najemnej i niezarobkowych źródeł;
- 5) **sektor instytucji niekomercyjnych** obejmuje: organizacje społeczne, partie polityczne, organizacje związków zawodowych, stowarzyszenia, fundacje oraz jednostki organizacji wyznaniowych;
- 6) **sektor zagranica**, który tworzą podmioty gospodarcze będące własnością jednostek zagranicznych; jest to sektor instytucjonalny, dla którego system rachunków narodowych nie przewiduje zestawiania pełnej sekwencji rachunków.
6. Szczegółowe informacje o dochodach i spożyciu w sektorze gospodarstw domowych zaprezentowano w aspekcie podstawowych funkcji pełnionych przez gospodarstwa, tj. konsumpcji, dostarczania siły roboczej oraz wytwarzania produktów (wyrobów i usług niefinansowych) w przypadku prowadzenia działalności gospodarczej.

Sektor instytucjonalny gospodarstw domowych obejmuje gospodarstwa domowe, tj. osoby fizyczne lub grupy osób fizycznych wspólnie zamieszkujących i wspólnie utrzymujących się (łącznie dochody, wydatki i majątek) oraz gospodarstwa zbiorowe (np. mieszkańcy domów pomocy społecznej, placówek opiekuńczo-wychowawczych, klasztorów, więzień).

joint stock and limited liability companies, co-operatives, foreign small-scale enterprises,

- b) *organizational entities without legal personality (regardless of the number of employees), i.e., state entities, unlimited partnership and limited partnership companies as well as civil law partnerships,*
 - c) *natural persons conducting economic activity employing more than 9 persons, excluding private farms in agriculture;*
- 2) **financial corporations sector**, which includes economic entities engaged in financial intermediation (National Bank of Poland, state banks, joint stock company banks, co-operative banks, financial leasing enterprises and co-operative saving and credit unions), auxiliary financial activity (the stock exchange, brokerages, currency exchange offices, companies of the investment and trust funds, and general pension societies) as well as entities engaged in insurance activity (insurance companies, excluding pension funding, except compulsory social security);
- 3) **general government sector**, which includes entities of the national economy operating according to principles described in act "Public Finance" (budgetary entities, budgetary establishments and auxiliary units of budgetary entities including conducting economic activity onces, special funds of budgetary entities and appropriated funds) as well as entities for which the financial system was defined in special regulations, and the main source of financing of which are subsidies from the state budget (state higher education institutions, independent public health care units and state agencies);
- 4) **households sector**, which includes own-account workers in private farms in agriculture as well as natural persons working outside private farms in agriculture, employing up to 9 persons and keeping simplified accounting books, as well as natural persons obtaining income from hired work and non-earned sources;
- 5) **non-profit institutions sector**, which includes: social organizations, political parties, trade unions, associations, foundations and units of religious organizations;
- 6) **rest of the world sector**, which includes economic entities owned by foreign entities, is an institutional sector for which the system of national accounts does not require presenting a complete sequence of accounts.

6. Detailed information regarding income and final consumption expenditure in the households sector is presented according to the main functions fulfilled by these households, i.e., consumption, supply of the labour force and manufacturing products (goods and non-financial services), in the case of conducting economic activity.

The institutional sector of households includes households, i.e., natural persons or groups of natural persons living together and jointly maintaining themselves (sharing income, expenditures and property) as well as persons living permanently in institutions (e.g., residents of social welfare homes, care and education centres, convents, prisons).

Jako kryterium podziału na podsektory przyjmuje się wyłączone lub główne (przeważające) źródło dochodów gospodarstwa domowego. Zgodnie z przyjętym kryterium wyodrębniono następujących 6 **podsektorów**:

- 1) pracodawców i pracujących na własny rachunek w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie — dochód (nadwyżka operacyjna brutto) z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego;
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie — dochód (nadwyżka operacyjna brutto) osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą z liczbą pracujących do 9 osób lub z wykonywania wolnego zawodu;
- 3) osób fizycznych pracujących najemnie — dochód z pracy najemnej;
- 4) osób fizycznych otrzymujących emeryturę i rentę — emerytura i renta;
- 5) osób fizycznych utrzymujących się z niezarobkowych źródeł innych niż emerytura i renta — dochód z tytułu własności lub świadczeń z pomocy społecznej;
- 6) pozostałych osób fizycznych — dochód z innych niezarobkowych źródeł — dotyczy osób przebywających stale w instytucjach zbiorowego zamieszkania, bez względu na rodzaj dochodu.

7. Rachunek produktów stanowi syntetyczne ujęcie efektów uzyskanych w procesie produkcji i z importu oraz wykorzystanie wytworzonych produktów (wyrobów i usług) w gospodarce narodowej i obejmuje:

- 1) ogółem przychody, po stronie których uwzględnia się produkcję globalną, podatki od produktów minus dotacje do produktów oraz import towarów i usług;
- 2) ogółem rozchody, po stronie których uwzględnia się zużycie pośrednie, spożycie, akumulację oraz eksport towarów i usług.

8. Produkcja globalna równa się sumie produkcji globalnej produktów (wyrobów i usług) wszystkich sektorów własności albo sektorów instytucjonalnych lub sumie produkcji globalnej produktów (wyrobów i usług) wszystkich sekcji, działów. Produkcja globalna obejmuje:

- 1) w sektorze przedsiębiorstw — przychody ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług niefinansowych) własnej produkcji oraz marżę realizowaną na sprzedaży towarów zakupionych z przeznaczeniem do odsprzedaży, wartość produktów w formie rozliczeń w naturze, produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych, przyrost zapasów wyrobów gotowych i produkcji niezakończonych;
- 2) w sektorze instytucji finansowych i ubezpieczeniowych w zakresie:
 - a) pośrednictwa finansowego:
 - banki i spółdzielcze kasy kredytowo-oszczędnościowe — przychody z prowizji z działalności operacyjnej banków oraz saldo odsetek pobranych i odsetek zapłaconych przez banki, tzw. usługi bankowe mierzone pośrednio,
 - przedsiębiorstwa zajmujące się leasingiem finansowym — przychody z wpłat odsetek (opłaty dzierżawne),
 - b) pomocniczej działalności finansowej:
 - przedsiębiorstwa maklerskie — saldo prowizji od operacji papierami wartościowymi na rachunek zlecającego o przychodów z tytułu: zarządzania pakietami papierów wartościowych, oferowania papierów wartościowych w obrocie publicznym, gwarantowania emisji, doradztwa w zakresie obrotu papierami wartościowymi, prowadzenia rachunków papierów wartościowych i rachunków pieniężnych klientów oraz pozostałej działalności operacyjnej,

*Sub-sectors were established on the basis of the exclusive or primary (predominate) source of maintenance. According to the adopted criterion the following 6 **sub-sectors** were differentiated:*

- 1) *employers and own-account workers in private farms in agriculture — income (gross operating surplus) from the use of private farm in agriculture;*
- 2) *employers and own-account workers outside private farms in agriculture — income (gross operating surplus) of natural persons conducting economic activity employing up to 9 persons and practising learned professions;*
- 3) *natural persons — employees — income from hired work;*
- 4) *natural persons recipients of retirements and pensions — retirement and pension;*
- 5) *natural persons recipients of non-earned income sources other than retirement pay or pension — property income or income from social assistance benefits;*
- 6) *other persons — income from other non-earned sources — concerning persons permanently living in institutions, regardless of the kind of income.*

7. The goods and services account presents the results of the production processes in general and import as well as the use of manufactured products (goods and services) in the national economy, and includes:

- 1) *total resources, including gross output, taxes on products less subsidies on products as well as imports of goods and services;*
- 2) *total uses, including intermediate consumption, final consumption expenditure, gross capital formation as well as exports of goods and services.*

8. Gross output is equal to the sum of the gross output of products (goods and services) of all ownership sectors or institutional sectors, or to the sum of the gross output of products (goods and services) of all sections, divisions. Gross output includes:

- 1) *in the non-financial corporations sector — revenues from the sale of self-manufactured products (goods and non-financial services) as well as margins realized on the sale of commodities purchased for re-sale, the value of products in the form of settlements in kind, products designated for increasing the value of own fixed assets, the changes in inventories of finished goods and work in progress;*
- 2) *in the financial corporations sector, within the scope of:*
 - a) *financial intermediation:*
 - *banks and co-operative savings and credit unions — commission revenues from the operating activity of banks as well as the balance of interest collected and paid by banks, so-called FISIM (financial intermediation services indirectly measured),*
 - *financial leasing enterprises — revenues from payments of interest (payments of lease),*
 - b) *auxiliary financial activity:*
 - *brokerages — the balance of commissions from operations involving securities, conducted for clients as well as the sum of revenues from: managing packages of securities, offering securities in public turnover, underwriting issues, securities consulting, managing securities accounts and monetary accounts of clients as well as other operating activity,*

- kantory wymiany walut — saldo obrotów walutami obcymi wyrażone w złotych,
 - jednostki pośrednictwa finansowego — przychody z usług związanych z doradztwem finansowym i doradztwem w zakresie obrotu papierami wartościowymi,
 - towarzystwa funduszy powierniczych — przychody z działalności związanej z zarządzaniem funduszami powierzonymi,
 - powszechne towarzystwa emerytalne — przychody z działalności związanej z zarządzaniem otwartymi funduszami emerytalnymi (OFE),
 - c) ubezpieczeń (instytucje ubezpieczeniowe) — saldo pobranych składek ubezpieczeniowych i wypłaconych odszkodowań oraz przychodów technicznych i ogólnych;
- 3) w sektorze instytucji rządowych i samorządowych — oszacowane w ujęciu memoriałowym koszty bieżącej działalności łącznie z amortyzacją środków trwałych:
- jednostek budżetu państwa oraz jednostek budżetów samorządu terytorialnego łącznie z zakładami budżetowymi i gospodarstwami pomocniczymi jednostek budżetowych prowadzącymi działalność gospodarczą oraz — w przypadku jednostek budżetu państwa — z agencjami rządowymi,
 - państwowych szkół wyższych,
 - publicznych samodzielnych zakładów opieki zdrowotnej.
- Ujęcie memoriałowe oznacza, że wszelkie transakcje, takie jak: produkcja, ponoszone na nią koszty, należności lub zobowiązania, są rejestrowane w rachunkach narodowych w momencie ich powstania, przekształcania czy niszczenia lub umarzania, a nie w momencie dokonywania odpowiedniej płatności;
- 4) w sektorze gospodarstw domowych:
- a) przychody ze sprzedaży produktów wytworzonych przez osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) i prowadzące uproszczoną ewidencję księgową, z uwzględnieniem produkcji przeznaczonej na własne inwestycje oraz przyrostu zapasów wyrobów gotowych i produkcji nieukończonych,
 - b) wartość produkcji w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (w tym wartość produktów przeznaczonych na spożycie naturalne),
 - c) wartość m.in.: marży handlowej na sprzedaży produktów żywnościowych na targowiskach, sprzedaży: drewna z lasów będących własnością osób fizycznych, runa leśnego, przychodów z wynajmu i dzierżawy, wartości czynszów umownych w budynkach nieczynszowych osób fizycznych,
 - d) wartość usług świadczonych przez osoby zatrudnione do prac domowych w gospodarstwach domowych oraz napinki za świadczone usługi;
- 5) w sektorze instytucji niekomercyjnych — oszacowane koszty bieżącej działalności łącznie z amortyzacją środków trwałych oraz wartością usług świadczonych przez jednostki organizacji wyznaniowych.
- 9. Zużycie pośrednie** obejmuje: wartość zużytych materiałów (łącznie z paliwami) netto (po odjęciu wartości odpadków użytkowych), surowców (łącznie z opakowaniami), energii, gazów technicznych i usług obcych (obróbka obca, usługi transportowe, najem sprzętu, usługi telekomunikacyjne i obliczeniowe, prowizje płacone za usługi bankowe) oraz koszty podróży służbowych (bez diet) i inne koszty (np. koszty reklamy, reprezentacji, dzierżawy i najmu, koszty biletów służbowych, koszty ryczałtów za używanie własnych
- currency exchange offices — the balance of foreign currency turnover expressed in zlotys,
 - financial intermediation entities — revenues from services connected with financial and securities consulting,
 - companies of trust funds — revenues from activities connected with managing entrusted funds,
 - general pension societies — revenues from activities connected with managing open pension funds (OFE),
 - c) insurance (insurance companies) — the balance of insurance premiums received and claims paid, commissions as well as technical and total income;
- 3) in the general government sector — current costs of activity estimated on accrual basis including the depreciation of fixed assets:
- state budget entities and entities budgets of local self-government including budgetary establishments and auxiliary units of budgetary entities conducting economic activity and in case of state budget entities — with state agencies,
 - state higher education institutions,
 - public independent health care units.
- Accrual basis means that in the national accounts all transactions as production, costs of production, claims and liabilities are recorded when they are created, transformed or extinguished as well as cancelled, not when they are paid;
- 4) in the households sector:
- a) revenues from the sale of products manufactured by natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) and keeping simplified accounting books, and taking into account production designated for own investments as well as the changes in inventories of finished goods and work in progress,
 - b) the value of production of private farms in agriculture (including the value of products designated for own consumption),
 - c) the value of i.a.: trade margin on the sale of foodstuff articles at marketplaces, the sale of: timber originating from forests owned by natural persons, forest undergrowth, revenues from: renting and leasing as well as the value of imputed rents in non-rental buildings owned by natural persons,
 - d) the value of services rendered by persons employed to perform houseworks in households as well as tips for services rendered;
- 5) in the non-profit institutions sector — estimated costs of current activity including depreciation of fixed assets and the value of services provided by units of religious organizations.
- 9. Intermediate consumption** includes: the value of consumed materials (including fuels) in net terms (after subtracting the value of recyclable wastes), raw materials (including packaging), energy, technological gases, outside services (outside processing, transport services, equipment rental, telecommunication and accounting services, commissions paid for banking services), costs of business trips (excluding travelling allowances) as well as other costs (e.g., advertising, representation, rental and leasing costs, ticket costs for

pojazdów do celów służbowych, opłaty giełdowe i opłaty z tytułu uczestnictwa w Krajowym Depozycie Papierów Wartościowych). W użyciu pośrednim w sekcji „Pośrednictwo finansowe”, wyłącznie w dziale „Pośrednictwo finansowe, z wyjątkiem ubezpieczeń i funduszy emerytalno-rentowych” (lub odpowiednio w sektorze instytucji finansowych i ubezpieczeniowych) uwzględniono wartość usług bankowych mierzonych pośrednio.

Wyceny zużytych w produkcji materiałów dokonano według średniorocznych **cen nabycia**.

Cena nabycia definiowana jest jako kwota pieniędzy należna sprzedającemu (bez naliczonego podatku od towarów i usług w przypadku płatnika tego podatku), powiększona o wszelkie opłaty transportowe poniesione dodatkowo przez nabywcę i pomniejszona o ewentualne rabaty i opusty.

10. Import i eksport obejmuje wartość towarów przywiezionych z zagranicy i wywiezionych za granicę w ramach transakcji handlowych oraz wartość usług transportowych, budowlanych, łączności, obrotu uszlachetniającego netto, usług poligraficznych i innych. W wartości eksportu uwzględnia się szacunki salda zakupów dokonywanych przez mieszkańców Polski za granicą oraz zakupów dokonywanych przez cudzoziemców na terenie Polski.

11. Produkt krajowy brutto obrazuje końcowy rezultat działalności wszystkich podmiotów gospodarki narodowej. Produkt krajowy brutto równa się sumie wartości dodanej brutto wszystkich sektorów własności albo sektorów instytucjonalnych lub sumie wartości dodanej brutto wszystkich sekcji, działów powiększonej o podatki od produktów i pomniejszonej o dotacje do produktów.

Wartość dodana brutto stanowi różnicę między produkcją globalną a zużyciem pośrednim.

12. Dochód narodowy brutto równa się sumie dochodów pierwotnych brutto wszystkich sektorów własności albo wszystkich krajowych sektorów instytucjonalnych; stanowi on sumę produktu krajowego brutto i dochodu netto z zagranicy.

Dochód netto z zagranicy stanowi różnicę między wartością dochodów pierwotnych brutto będących należnościami jednostek krajowych od podmiotów zagranicznych a zobowiązaniami jednostek krajowych wobec podmiotów zagranicznych albo sumę salda: wynagrodzeń, dochodów od inwestycji bezpośrednich i portfelowych oraz pozostałych dochodów i odsetek.

Dochód narodowy brutto i produkt krajowy brutto liczone są zawsze w **cenach rynkowych**.

13. Rachunek tworzenia dochodów obejmuje transakcje bezpośrednio związane z procesem produkcji. Są to:

- 1) koszty związane z zatrudnieniem, tj. wynagrodzenia, składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne (płacone przez pracodawców i ubezpieczonych pracowników) powiększone o składki na Fundusz Pracy oraz inne koszty związane z zatrudnieniem, np.: nagrody, stypendia fundowane oraz premie niezaliczone do wynagrodzeń, a także odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych, diety delegacji służbowych, diety poselskie i senatorskie — w przypadku dochodów w sektorze gospodarstw domowych określone jako „inne dochody związane z pracą najemną”; wynagrodzenia dotyczą kwot zarachowanych w koszty działalności danego okresu, nie ujmują zatem wypłat z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 2) podatki minus dotacje związane z produkcją i importem, które obejmują: podatki od produktów, tj. podatek od towarów i usług (od produktów krajowych i od importu), podatki i cła od importu (łącznie z podatkiem akcyzowym) oraz inne podatki od produktów, jak podatek

official business, costs of lump-sum payments for using personal vehicles for official business, stock exchange payments as well as payments from participating in the National Depository for Securities). Within intermediate consumption in the section "Financial intermediation" the value of FISIM (financial intermediation services indirectly measured) was included exclusively in the division "Monetary financial institutions" (or in financial corporations sector respectively).

The valuation of materials consumed during production was conducted according to average annual purchasers' prices.

Purchasers' price is defined as the monetary sum due to a seller (excluding the deductible value added tax — VAT — in the case of unit obligated to pay this tax) increased by any transport fees additionally borne by the purchaser and decreased by relevant rebates and deductions.

10. Imports and exports include the value of goods entering and leaving the country within the framework of trade transactions as well as the value of transport, construction and communication services, net processing turnover, printing services and others. The value of exports includes estimated balance of purchases made by Polish citizens abroad as well as purchases made by foreigners in Poland.

11. Gross domestic product illustrates the final result of the activity of all entities of the national economy. Gross domestic product is equal to the sum of gross value added of all ownership sectors or institutional sectors or to the sum of gross value added of all sections (divisions), increased by taxes on products less subsidies on products.

Gross value added is the difference between gross output and intermediate consumption.

12. Gross national income is equal to the sum of gross primary income of all ownership sectors or all domestic institutional sectors; it is the sum of gross domestic product and net foreign income.

Net foreign income is the difference between the value of gross primary income (accounts receivable due from foreign entities to domestic entities) and the accounts payable of domestic entities to foreign entities or the sum balance of wages and salaries, incomes from direct and portfolio investments as well as other income and interest.

Gross national income and gross domestic product are always calculated at **market prices**.

13. The generation of income account includes transactions directly connected with the production process. These include:

- 1) compensation of employees, i.e., wages and salaries, contributions to compulsory social security (paid by employers and insured employees) increased by contributions for the Labour Fund as well as other costs connected with employment, e.g.: awards, funded scholarships, bonuses not included in wages and salaries as well as company social benefit fund, travelling allowances, parliamentary allowances, which in the case of the households sector are defined as "other income connected with hired work". Wages and salaries concern amounts booked in activity costs for a given period and, therefore, do not include payments from profit and balance surplus in co-operatives;
- 2) taxes less subsidies on production and imports, which include: taxes on products, i.e., the value added tax — VAT (on domestic and imported products), taxes and customs duties on imports (including the excise tax) as well as other taxes on products, such as the excise tax on domestic

akcyzowy od produktów krajowych i podatki od niektórych rodzajów usług (np. gier losowych i zakładów wzajemnych, zryczałtowany podatek od towarów i usług od okazjonalnych przewoźców osób) pomniejszone o dotacje do produktów (transakcja rozliczana w gospodarce narodowej ogółem) oraz podatki od producentów, tj. podatek od środków transportowych i od nieruchomości minus dotacje dla producentów (transakcja rozliczana w sektorach własności albo w sektorach instytucjonalnych lub sekcjach, działach);

- 3) nadwyżka operacyjna brutto, będąca pozycją bilansującą w rachunku tworzenia dochodów, powstaje w wyniku skorygowania produktu krajowego brutto o transakcje związane bezpośrednio z procesem produkcji — wymienione w pkt. 1) i 2). Kategoria ta odpowiada dochodom uzyskanym z prowadzonej działalności gospodarczej. Ponadto w sektorze gospodarstw domowych — poza dochodem uzyskanym z działalności gospodarczej — ujęto dochody wymienione w ust. 8, pkt. 4c) i 4d) na str. 573.

14. Dochody pierwotne brutto i dochody do dyspozycji brutto stanowią pozycję bilansującą odpowiednio w rachunku podziału pierwotnego i wórnego dochodów. Rachunki te ujmują transakcje opisujące przepływy dochodów między sektorami instytucjonalnymi.

Dochody pierwotne brutto w sektorze gospodarstw domowych składają się z: nadwyżki operacyjnej brutto, wynagrodzeń (łącznie ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płaconymi przez ubezpieczonych pracowników) i innych dochodów związanych z pracą najemną (łącznie z odpisami na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych), składek na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płaconych przez pracodawców oraz dochodów z tytułu własności.

Dochody z tytułu własności obejmują: saldo odsetek, dochody przypisane posiadaczom polis ubezpieczeniowych, wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach, dywidendy akcjonariuszy oraz wyszacowane dochody pracodawców i pracujących na własny rachunek z liczbą pracujących powyżej 9 osób.

Dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych uzyskuje się w wyniku skorygowania dochodów pierwotnych brutto o: podatki od dochodów i majątku, składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne, świadczenia z ubezpieczeń społecznych, świadczenia z pomocy społecznej i transfery.

W procesie tym dochody pierwotne brutto w sektorze gospodarstw domowych są:

- 1) pomniejszane o:
 - podatki od dochodów i majątku (podatek dochodowy po odliczeniu składki na powszechne ubezpieczenie zdrowotne, podatek rolny, podatki od spadków i darowizn, podatek od nieruchomości i od środków transportowych),
 - składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płacone w swoim imieniu przez pracodawców i pracujących na własny rachunek oraz płacone (z tytułu pracy najemnej) przez pracodawców i ubezpieczonych pracowników, łącznie ze składką na powszechne ubezpieczenie zdrowotne;
- 2) powiększane o:
 - świadczenia z ubezpieczeń społecznych, tj. emerytury, renty, zasiłki, świadczenia rehabilitacyjne oraz odszkodowania wypadkowe z tytułu ubezpieczenia społecznego,
 - świadczenia z pomocy społecznej, tj. zasiłki rodzinne, pielęgnacyjne i wychowawcze, świadczenia z Funduszu Pracy (zasiłki dla bezrobotnych, dodatki szkoleniowe, stypen-

products and some types of services (e.g., on games of chance and mutual betting, lump-sum tax on goods and services on occasional passenger transports) less subsidies on products (a transaction settled in the total national economy) as well as other taxes on production, i.e., tax on means of transport and on real estate less other subsidies on production (a transaction settled in ownership sectors, institutional sectors or in sections and divisions);

- 3) *gross operating surplus, which is the balancing item in the generation of income account, and is created as a result of correcting gross domestic product with transactions directly connected with the production process, mentioned in points 1) and 2). This category corresponds to income obtained from conducted economic activity. Moreover, in the households sector, apart from income obtained from conducting economic activity income mentioned in item 8, points 4c) and 4d) on page 573 were included.*

14. *Gross primary income and gross disposable income are balancing items in the primary distribution of income account and the secondary distribution of income account respectively. These accounts comprise transactions relative to transfers of income between institutional sectors.*

Gross primary income in the households sector *comprises: gross operating surplus, wages, salaries (included employees' contributions to compulsory social security) and other income connected with hired work (included company social benefit fund), employers' social contributions as well as property income.*

Property income includes: the balance of interest, income attributed to insurance policy holders, payments from profit and balance surplus in co-operatives, dividends for shareholders as well as estimated income of employers and own-account workers, employing more than 9 persons.

Gross disposable income in the households sector *is obtained as a result of correcting gross primary income by: current taxes on income, wealth, etc., contributions to compulsory social security, social security benefits, social assistance benefits and transfers.*

During this process, gross primary income in the households sector is:

- 1) *decreased by:*
 - *current taxes on income, wealth, etc. (income tax after deduction of contributions to the general health security, agricultural tax, inheritance and donation tax, real estate tax and tax on means of transport),*
 - *the contributions to compulsory social security of employers and self-employed persons and paid (from hired work) — by employers and insured employees including contributions to the general health security;*
- 2) *increased by:*
 - *social security benefits, i.e., retirement pay, pensions and benefits, rehabilitation benefits as well as accident compensations from social security,*
 - *social assistance benefits, i.e., family, nursing and child-care, benefits from the Labour Fund (unemployment benefits, the training allowances, scholarships for school-leavers*

dia dla absolwentów odbywających szkolenie lub staż u pracodawcy oraz zasiłki i świadczenia przedemerytalne), stypendia dla uczniów, studentów i absolwentów szkół wyższych (bez stypendiów pracowniczych i fundowanych wypłacanych ze środków zakładów pracy) oraz nagrody dla studentów i absolwentów szkół wyższych, wypłaty z Funduszu Alimentacyjnego i pozostałe świadczenia społeczne (w tym pomoc materialna i pomoc w formie usług);

- 3) korygowane o różne transfery bieżące, tj.: emerytury i renty zagraniczne, saldo bieżących przelewów zagranicznych związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej oraz pozostałe transfery zagraniczne, saldo ubezpieczeń majątkowych i osobowych, opłaty administracyjne (np. skarbowe, celne, paszportowe, sądowe, notarialne, kary i grzywny), wpłaty gospodarstw domowych na rzecz sektora instytucji niekomercyjnych (np. darowizny na cele społeczne, składki członkowskie na rzecz organizacji społecznych, związków zawodowych i partii politycznych), dopłaty do kredytów preferencyjnych dla rolnictwa oraz o saldo darowizn (otrzymanych i przekazanych) transferowanych między podsektorami w ramach tego sektora (saldo to nie wpływa zatem na poziom dochodu do dyspozycji brutto ogółem w sektorze gospodarstw domowych).

W rachunku wykorzystania nominalnych dochodów w sektorze gospodarstw domowych podaje się korektę z tytułu zmiany udziałów netto gospodarstw domowych w rezerwach funduszy emerytalnych. Stanowi ona różnicę między wartością składek na ubezpieczenie społeczne — w odniesieniu do płatności emerytalnych — wpłaconych do prywatnych kapitałowych systemów ubezpieczeń społecznych powiększoną o uzupełnienia do składek płaconych od dochodów przypisanych posiadaczom polis ubezpieczeniowych a opłatą za usługi ubezpieczeniowe.

Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych przeliczono na wartości realne przy zastosowaniu wskaźników cen towarów i usług konsumpcyjnych według grup gospodarstw domowych.

15. Dochody do dyspozycji brutto w gospodarce narodowej przeznaczone są na finansowanie spożycia oraz oszczędności brutto.

Sumaryczne ujęcie spożycia i akumulacji (część oszczędności brutto) stanowi **popyt krajowy**.

16. **Spożycie** stanowi wartość produktów (wyrobów i usług) zużytych na zaspokojenie potrzeb ludności ogółem i obejmuje: **spożycie prywatne**, tj. spożycie w sektorze gospodarstw domowych — indywidualne (z dochodów osobistych) i spożycie w sektorze instytucji niekomercyjnych (dotyczące wyrobów i usług dostarczonych gospodarstwom domowym jako transfery socjalne w naturze) oraz **spożycie publiczne** w sektorze instytucji rządowych i samorządowych, tj. spożycie indywidualne (dotyczące wyrobów i usług dostarczonych gospodarstwom domowym jako transfery socjalne w naturze) i spożycie ogólnospołeczne.

Do **spożycia prywatnego** zaliczono:

- 1) spożycie w sektorze gospodarstw domowych — indywidualne (z dochodów osobistych), które obejmuje: wydatki poniesione przez ludność na zakup produktów (wyrobów i usług) wycenianych w cenach płaconych przez konsumentów, wartość spożycia naturalnego produktów rolnych pochodzących z własnej produkcji wycenianego w cenach skupu surowych (nieprzetworzonych) produktów oraz wartość usług mieszkaniowych łącznie z doszacowaną amortyzacją budynków mieszkalnych spółdzielni mieszkaniowych i indywidualnych (osób fizycznych), jak również czynsze umowne w budynkach nieczynszowych osób fizycznych;

attending training or employer sponsored internships as well as pre-retirement benefits and allowances), scholarships for pupils, students and graduates of state higher education institutions (excluding employee and funded scholarships paid from company funds) as well as awards for pupils and graduates of state higher education institutions, payments from the Alimony Fund and other social benefits (of which material assistance and assistance in the form of services);

- 3) corrected with various current transfers, i.e.: foreign retirement pay and pensions, the balance of current foreign transfers connected with conducting economic activity, as well as other foreign transfers, the balance of property and personal insurance, administrative fees (e.g., treasury, customs, passport, court and notaries fees, penalties and fines), payments of households to the non-profit institutions sector (e.g., donations for social goals, membership dues to social organizations, trade unions and political parties) and payments into preferential credits for agriculture as well as regarding the balance of gifts (received and given) transferred between sub-sectors within this sector (this balance has no influence on the level of total gross disposable income in the households sector).

In use of nominal income account of households sector adjustment for the change in net equity of households in pension funds reserves is presented. It is difference between value of the social contributions — in respect of pensions — payable into private funded pension schemes increased by value of contribution supplements payable out of income attributed to insurance policy holders, and the value of the associated service charges.

Nominal gross disposable income in the households sector was converted into real values using the consumer price indices of goods and services by household groups.

15. Gross disposable income in the national economy is designated for financial final consumption expenditure and gross saving.

Domestic demand consist of the sum of the final consumption expenditure and gross capital formation (the part of gross saving).

16. **Final consumption expenditure** is the value of products (goods and services) used to satisfy the needs of the total population and includes: **private consumption expenditure**, i.e., consumption expenditure in the households sector — individual and consumption in the non-profit institutions sector (concerning goods and services supplied to households as a social transfers in kind) as well as **public consumption expenditure** in the general government sector, i.e., individual consumption expenditure (concerning goods and services supplied to households as a social transfers in kind) and collective consumption expenditure.

Private consumption expenditure includes:

- 1) individual consumption expenditure in the households sector which includes: expenditure borne by the population for the purchases of products (goods and services) valued at prices paid by consumers, the value of own consumption of agricultural products originating from own production valued at procurement prices of raw (not processed) products and the value of housing services including the estimated depreciation of residential buildings of housing co-operatives and private residential buildings (owned by natural persons) as well as imputed rents in non-rental buildings owned by natural persons;

- 2) spożycie w sektorze instytucji niekomercyjnych przyjęte na poziomie produkcji globalnej tego sektora, pomniejszonej o odpłatność ludności. Założono, że wartość tego spożycia w całości przekazywana jest na rzecz ludności.

Ponadto w dziale przedstawiono ogólne spożycie w sektorze gospodarstw domowych stanowiące sumę spożycia prywatnego i spożycia z funduszu świadczeń społecznych w naturze w sektorze instytucji rządowych i samorządowych. Spożycie to zaprezentowano w układzie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu (COICOP).

Spożycie publiczne obejmuje spożycie w sektorze instytucji rządowych i samorządowych przyjęte na poziomie produkcji globalnej tego sektora, pomniejszonej o odpłatność ludności za świadczone usługi nierynkowe, powiększonej o dotacje do gospodarki mieszkaniowej i o wartość zakupionych usług w niepublicznych zakładach opieki zdrowotnej. Spożycie w tym sektorze obejmuje spożycie indywidualne i spożycie ogólnospołeczne:

- 1) spożycie indywidualne stanowi wartość wyrobów i usług nierynkowych przekazanych nieodpłatnie na rzecz sektora gospodarstw domowych. Do kategorii tej zalicza się: wartość usług oświaty i wychowania, kultury i ochrony dziedzictwa narodowego, ochrony zdrowia, opieki społecznej, kultury fizycznej i sportu, turystyki, dotacje do gospodarki mieszkaniowej na częściowe pokrycie kosztów związanych z utrzymaniem zasobów mieszkaniowych, wartość zakupionych usług w niepublicznych zakładach opieki zdrowotnej;
- 2) spożycie ogólnospołeczne obejmuje spożycie wyrobów i usług nierynkowych, które nie posiadają konkretnych indywidualnych odbiorców. W kategorii tej uwzględniono m.in. wartość nakładów poniesionych na administrację publiczną, obronę narodową, na działalność naukowo-badawczą.

17. Oszczędności brutto (pozycja bilansująca w rachunku wykorzystania dochodów) stanowią część dochodów do dyspozycji brutto przeznaczonych na akumulację, tj. nakłady brutto na środki trwałe, przyrost rzeczowych środków obrotowych, transfery kapitałowe oraz wierzitelności netto lub zadłużenie netto.

18. Akumulacja obejmuje:

- 1) nakłady brutto na środki trwałe, tj. nakłady, które zwiększają wartość majątku trwałego (w tym także przyrost inwentarza żywego — stada podstawowego), bez nakładów będących pierwszym wyposażeniem inwestycji oraz odsetek od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji.

W rachunku uwzględnia się również:

- a) nakłady ponoszone na remonty środków trwałych,
- b) przyrost wartości niematerialnych i prawnych, który obejmuje:
 - koszty nabycia praw majątkowych, a w szczególności prawo użytkowania wieczystego gruntu i spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu, prawa autorskie, prawa do projektów, wynalazków, patentów, znaków towarowych, licencji,
 - koszty organizacji i zgromadzenia kapitału zakładowego, jeżeli przepis szczególny zezwala na pokrycie tych kosztów przez jednostkę, wartość firmy,
 - oprogramowanie komputerowe o przewidywanym okresie użytkowania dłuższym niż rok.

W związku z powyższym dane o nakładach brutto na środki trwałe różnią się od prezentowanych w dziale „Inwestycje. Środki trwałe”;

- 2) *consumption expenditure in the non-profit institutions sector was assumed to be on the level of the gross output of this sector less payments of the population. It was assumed that the value of this consumption expenditure is transferred in full to the population.*

Moreover, in the chapter is presented actual final consumption expenditure of households sector as the sum of private consumption expenditure and final consumption expenditure from social benefits fund in kind in the general government sector. Final consumption expenditure is presented according to Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP).

Public consumption expenditure includes consumption expenditure of the general government sector, assumed to be on the level of the gross output of this sector less payments of the population for non-market services rendered, increased by subsidies for housing and the value of the purchased services of the non-public health care units. Consumption expenditure in this sector includes individual consumption expenditure and collective consumption expenditure:

- 1) *individual consumption expenditure is the value of non-market goods and services transferred gratuitously to the households sector. This category includes: the value of services in education, culture and national heritage, health care, social welfare, physical education and sport, tourism as well as housing subsidies for partial covering costs connected with maintaining housing resources and the value of the purchased services of the non-public health care units;*
- 2) *collective consumption expenditure includes consumption expenditure of non-market goods and services which do not possess specific individual recipients. This category includes, i.e., the value of expenditures borne for public administration, national defence, scientific and research activity.*

17. Gross saving (a balance item in the use of disposable income account) is a portion of gross disposable income designated for gross capital formation, i.e., gross fixed capital formation, changes in inventories, capital transfers, as well as net lending or net borrowing.

18. Gross capital formation includes:

- 1) *gross fixed capital formation, i.e., expenditures which increase the value of tangible fixed assets (including increase in livestock — basic herd), excluding expenditures comprising the initial investments as well as interest on investment credits and loans for the period of investment realization.*

The account also included:

- a) *expenditures borne on renovating fixed assets,*
- b) *increase in intangible fixed assets, which includes:*
 - *costs of purchasing property rights, and in particular the right of perpetual use of land and co-operative ownership right to a premise, copyrights, rights to designs, inventions, patents, merchandise marks, licences,*
 - *costs of organizing and obtaining founders capital, if a specific regulation allows these costs to be covered by the entity, goodwill,*
 - *computer software with an expected period of utility longer than 1 year.*

In connection with the above, data regarding gross fixed capital formation differ from data presented in the chapter "Investments. Fixed assets";

2) przyrost rzeczowych środków obrotowych, tj.: wartość przyrostu zapasów materiałów (łącznie z paliwami), produkcji niezakończonych, wyrobów gotowych, towarów oraz materialnej części rozliczeń międzyokresowych kosztów własnych. W gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie wartość przyrostu rzeczowych środków obrotowych stanowi przyrost produkcji roślinnej i zwierzęcej oraz inwentarza żywego (stada obrotowego). Poszczególne elementy przyrostu rzeczowych środków obrotowych wyceniono w cenie średniorocznej.

19. Dane dotyczące pracujących oraz środków trwałych opracowano według niżej podanych zasad.

Do **pracujących** zaliczono — zgodnie z wyjaśnieniami zamieszczonymi w uwagach ogólnych działu „Rynek pracy” na str. 134 — osoby wykonujące pracę przynoszącą im zarobek lub dochód, z uwzględnieniem:

- pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie niezależnie od przeznaczenia produkcji, tj. nie wyłączając pracujących w gospodarstwach produkujących wyłącznie lub głównie na własne potrzeby,
- pracujących w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego (patrz dział „Organizacja państwa”).

Ponadto uwzględniono szacunkową liczbę pracujących (w przeliczeniu na pełnozatrudnionych) w „szarej gospodarce” (osoby fizyczne wykonujące pracę nierejestrowaną).

W związku z tym dane o pracujących różnią się od liczby pracujących prezentowanej w dziale „Rynek pracy”.

Jako **wartość środków trwałych** przyjęto przeciętną w roku wartość netto środków trwałych w gospodarce narodowej. Wartość środków trwałych wyceniono w cenach rynkowych (lub cenie bazowej w przypadku produkcji nowych środków trwałych na potrzeby własnej działalności). Wartość melioracji podstawowych (regulacja rzek, obwałowania itp.) uwzględniono wyłącznie w ogólnej wartości środków trwałych.

Wyjaśnienia metodologiczne dotyczące wartości netto środków trwałych, patrz uwagi ogólne działu „Inwestycje. Środki trwałe”, ust. 3 i 6 na str. 552 i 553.

Ponadto dokonano szacunku wartości netto środków trwałych w „szarej gospodarce” (nieuwzględnionej w dziale „Inwestycje. Środki trwałe”), tj. dla podmiotów gospodarczych i osób fizycznych wymienionych w ust. 3, pkt 1) na str. 570.

20. Prezentowane dane za 2002 r. są nieostateczne.

2) *changes in inventories, i.e., the value of the growth in inventories of materials (including fuels), work in progress, finished goods, commodities as well as the material portion of interperiod settlements of own costs. In private farms in agriculture the value of the growth in tangible current assets is the growth in plant and animal production as well as livestock (working herd). Individual elements of the changes in inventories were valued using average annual prices.*

19. *Data concerning employees as well as fixed assets were compiled on the basis of the principles presented below.*

Employees include — in accordance with definitions presented in the general notes to the chapter “Labour market” on page 134 — persons performing work which provides earnings or income, considering:

- *employees on private farms in agriculture, irrespective of the purpose of production, i.e., not excluding the employees on farms producing exclusively or primarily for their own needs,*
- *employees in the budgetary entities conducting activities within the scope of national defence and public safety (see the chapter “Organization of the State”).*

Moreover, this includes the estimated number of employees (in terms of full-time paid employment) working in the “hidden economy” (natural persons performing non-registered work).

In connection with this, data regarding employees differ from the number of employees given in the chapter “Labour market”.

The **value of fixed assets** was assumed as the average annual net value of fixed assets in the national economy. Fixed assets were valued at market prices (or at basic price in case of the manufacturing of new fixed assets for own account). The value of basic melioration (river regulation, embankments, etc.) was included exclusively in the total value of fixed assets.

Methodological notes concerning the net value of fixed assets can be found in the general notes to the chapter “Investments. Fixed assets”, item 3 and 6 on page 552 i 553.

Moreover, an estimation of the net value of fixed assets in the “hidden economy” was made (not included in the chapter “Investments. Fixed assets”), i.e., for economic entities and natural persons mentioned in item 3, point 1) on page 570.

20. *Data for 2002 are preliminary.*

TABL. 1 (565). **DOCHÓD NARODOWY BRUTTO (ceny bieżące)**

GROSS NATIONAL INCOME (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł			
OGÓŁEM	707032,1	745095,4	763414,8	TOTAL
Produkt krajowy brutto	713390,9	750785,9	771112,8	Gross domestic product
Dochód netto z zagranicy ^a	—6358,8	—5690,5	—7698,0	Net foreign income ^a

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 574.^a See general notes, item 12 on page 574.TABL. 2 (566). **RACHUNEK PRODUKTÓW (ceny bieżące)**

GOODS AND SERVICES ACCOUNT (current prices)

TRANSAKCJE	2000	2001	2002	2000	2002	TRANSACTIONS
	w mln zł ^a in mln zł ^a			w odsetkach in percent		
1. Produkcja globalna	1407815,4	1485864,1	1520709,2	80,6	81,1	1. Gross output
2. Podatki od produktów minus dotacje do produktów	89481,2	92942,4	97537,7	5,1	5,2	2. Taxes on products less sub- sidies on products
cła i inne opłaty importowe	8785,7	8204,3	7345,4	0,5	0,4	taxes and duties on import
podatek od towarów i usług do zapłacenia	57789,3	60540,2	62845,3	3,3	3,3	payable value added tax (VAT)
pozostałe podatki od produk- tów	25195,0	26287,3	29368,5	1,4	1,6	taxes on products, except VAT and import taxes
dotacje do produktów	−2288,8	−2089,4	−2021,5	−0,1	−0,1	subsidies on products
3. Import towarów i usług . . .	248867,0	238562,0	257535,0	14,3	13,7	3. Imports of goods and serv- ices
4. Ogółem przychody (1+2+3)	1746163,6	1817368,5	1875781,9	100,0	100,0	4. Total resources (1+2+3)
5. Zużycie pośrednie	783905,7	828020,6	847134,1	44,9	45,2	5. Intermediate consumption
6. Spożycie	582148,5	621041,8	649971,4	33,3	34,7	6. Final consumption expenditure
7. Akumulacja	178561,4	157721,1	147267,4	10,2	7,8	7. Gross capital formation
8. Eksport towarów i usług . .	201548,0	210585,0	231409,0	11,6	12,3	8. Exports of goods and serv- ices
9. Ogółem rozchody (5+6+7+8)	1746163,6	1817368,5	1875781,9	100,0	100,0	9. Total uses (5+6+7+8)
Produkt krajowy brutto (1+2−5)	713390,9	750785,9	771112,8	100,0	100,0	Gross domestic product (1+2−5)
w tym wartość dodana brutto (1−5)	623909,7	657843,5	673575,1	87,5	87,4	of which gross value added (1−5)
Na 1 mieszkańca:						Per capita:
produkt krajowy brutto . . .	18460	19430	20169	x	x	gross domestic product
spożycie	15064	16072	17001	x	x	final consumption expenditure
akumulacja	4620	4082	3852	x	x	gross capital formation

^a Na 1 mieszkańca — w zł.^a Per capita — in zł.

TABL. 3 (567). **RACHUNEK PRODUKTÓW — DYNAMIKA (ceny stałe^{a)})**GOODS AND SERVICES ACCOUNT — INDICES (constant prices^{a)})

TRANSAKCJE TRANSACTIONS	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002			
	rok poprzedni=100 previous year=100							1990= =100	1995= =100	2000= =100
1. Produkcja globalna Gross output	107,6	108,8	106,0	104,6	105,0	101,1	101,1	158,5	139,3	102,2
2. Podatki od produktów minus dotacje do produktów Taxes on products less subsidies on products	110,9	109,4	105,8	106,2	106,4	100,4	102,2	x	148,8	102,6
3. Import towarów i usług Imports of goods and services	128,0	121,4	118,5	101,0	115,6	94,7	102,6	431,4	208,8	97,2
4. Ogółem przychody (1+2+3) Total resources	109,9	110,2	107,6	104,2	106,5	100,1	101,3	178,8	146,6	101,4
5. Zużycie pośrednie Intermediate consumption	109,5	110,7	107,1	105,3	106,1	101,1	100,9	174,1	147,9	102,0
6. Spożycie Final consumption expenditure	107,2	106,1	104,2	104,4	102,5	101,7	102,8	165,9	132,6	104,5
7. Akumulacja Gross capital formation	119,5	120,8	113,8	106,1	103,9	87,4	93,2	156,5	147,5	81,5
8. Eksport towarów i usług Exports of goods and services	112,0	112,2	114,3	97,4	123,2	103,1	104,8	290,5	186,3	108,0
9. Ogółem rozchody (5+6+7+8) . . . Total uses	109,9	110,2	107,6	104,2	106,5	100,1	101,3	178,8	146,6	101,4
Produkt krajowy brutto (1+2–5) . . Gross domestic product	106,0	106,8	104,8	104,1	104,0	101,0	101,4	146,5	131,5	102,4
w tym wartość dodana brutto (1–5) of which gross value added	105,3	106,4	104,7	103,7	103,7	101,1	101,3	141,6	129,2	102,4
Na 1 mieszkańca ^b :										
produkt krajowy brutto gross domestic product	105,9	106,7	104,8	104,1	104,1	101,0	101,4	144,7	131,5	102,4
spożycie final consumption expenditure	107,1	106,0	104,1	104,5	102,5	101,7	102,8	163,7	132,4	104,5
akumulacja gross capital formation	119,4	120,7	113,8	106,2	103,9	87,4	93,2	154,0	147,4	81,5

a, b Patrz uwagi ogólne do Rocznika: a — ust. 11 na str. XXXIII, b — ust. 12 na str. XXXIII.

a, b See general notes to the Yearbook: a — item 11 on page XXXIII, b — item 12 on page XXXIII.

TABL. 4 (568). **DYNAMIKA (wartości, wolumenu i cen) PRODUKCJI GLOBALNEJ, ZUŻYCIA POŚREDNIEGO I PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO**

INDICES (value, volume and price) OF GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS DOMESTIC PRODUCT

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002			
	rok poprzedni=100 previous year=100							1990= =100	1995= =100	2000= =100
Wskaźniki wartości Value indices										
Produkcja globalna Gross output	125,6	122,4	116,8	111,6	114,6	105,5	102,3	1224	247,7	107,9
Zużycie pośrednie Intermediate consumption	125,6	122,3	116,2	112,5	116,3	105,6	102,3	1276	252,3	108,0
Produkt krajowy brutto Gross domestic product	125,9	121,8	117,2	111,1	111,4	105,2	102,7	1237	240,3	108,0
Wskaźniki wolumenu Volume indices										
Produkcja globalna Gross output	107,6	108,8	106,0	104,6	105,0	101,1	101,1	158,5	139,3	102,2
Zużycie pośrednie Intermediate consumption	109,5	110,7	107,1	105,3	106,1	101,1	100,9	174,1	147,9	102,0
Produkt krajowy brutto Gross domestic product	106,0	106,8	104,8	104,1	104,0	101,0	101,4	146,5	131,5	102,4
Wskaźniki cen Price indices										
Produkcja globalna Gross output	116,7	112,5	110,2	106,7	109,1	104,4	101,2	771,7	178,0	105,7
Zużycie pośrednie Intermediate consumption	114,7	110,5	108,5	106,8	109,6	104,5	101,4	734,3	170,6	106,0
Produkt krajowy brutto Gross domestic product	118,8	114,0	111,8	106,7	107,1	104,2	101,3	842,1	182,6	105,6

Uwaga. Wskaźniki wartości obliczono na podstawie danych wyrażonych w cenach bieżących, a wskaźniki wolumenu — w cenach stałych; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII.

Note. Value indices are calculated on the basis of data expressed at current prices, while volume indices — at constant prices; see general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII.

TABL. 5 (569). **PRODUKCJA GLOBALNA (ceny bieżące)**
GROSS OUTPUT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2000	2002	SPECIFICATION
	w mln zł <i>in mln zł</i>			w odsetkach <i>in percent</i>		
O G Ó Ł E M	1407815,4	1485864,1	1520709,2	100,0	100,0	TOTAL
sektor publiczny	368487,7	349772,8	351735,2	26,2	23,1	public sector
w tym własność:						of which:
państwowa	217192,1	213456,4	214536,5	15,4	14,1	state ownership
jednostek samorządu terytorialnego	99918,9	115148,2	107368,5	7,1	7,1	local self-government entities ownership
sektor prywatny	1039327,7	1136091,3	1168974,0	73,8	76,9	private sector
w tym własność:						of which:
prywatna krajowa	775872,1	809774,4	811878,6	55,1	53,4	private domestic ownership
w tym spółdzielnie	32568,6	37375,6	34988,3	2,3	2,3	of which co-operatives
zagraniczna	157966,3	163216,5	153432,6	11,2	10,1	foreign ownership
sektor:						sector:
przedsiębiorstw	867508,0	910832,3	932109,3	61,6	61,3	non-financial corporations
instytucji finansowych i ubezpieczeniowych	38640,2	37319,1	37025,7	2,8	2,4	financial corporations
instytucji rządowych i samorządowych	146383,6	162004,0	166161,9	10,4	10,9	general government
gospodarstw domowych	340840,6	360086,8	368742,5	24,2	24,3	households
instytucji niekomercyjnych	14443,0	15621,9	16669,8	1,0	1,1	non-profit institutions
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	64809,8	68806,1	63424,8	4,6	4,2	Agriculture, hunting and forestry
Rybolówstwo i rybactwo	701,7	544,8	433,6	0,0	0,0	Fishing
Przemysł	511766,8	524252,3	529369,0	36,3	34,8	Industry
górnictwo i kopalnictwo	27075,3	27001,0	26938,5	1,9	1,8	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	435007,8	436982,5	437472,4	30,9	28,7	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	49683,7	60268,8	64958,1	3,5	4,3	electricity, gas and water supply
Budownictwo	125743,2	129314,5	122350,2	9,0	8,0	Construction
Handel i naprawy ^Δ	238289,9	254582,8	274214,6	16,9	18,0	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	16602,7	16814,1	16071,5	1,2	1,1	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	95509,8	104993,5	117259,7	6,8	7,7	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	40392,5	37353,4	37119,6	2,9	2,5	Financial intermediation
Obsługa ^Δ nieruchomości i firm; nauka ^Δ	137817,0	156913,8	161235,2	9,8	10,6	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	55926,7	60537,6	61473,8	4,0	4,0	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	35862,6	40640,6	42715,0	2,5	2,8	Education
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	36087,7	39913,7	40700,1	2,6	2,7	Health and social work
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	48299,9	51191,4	54336,4	3,4	3,6	Other community, social and personal service activities
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników	5,1	5,5	5,7	0,0	0,0	Private households with employed persons

TABL. 6 (570). **DYNAMIKA PRODUKCJI GLOBALNEJ (ceny stałe^a)**INDICES OF GROSS OUTPUT (constant prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002			SPECIFICATION
	rok poprzedni=100 previous year=100		1995= =100	2000= =100		
OGÓŁEM	105,0	101,1	101,1	139,3	102,2	TOTAL
sektor:						sector:
przedsiębiorstw	106,3	101,5	101,1	149,9	102,6	non-financial corporations
instytucji finansowych i ubezpieczeniowych	109,8	93,4	97,0	327,6	90,6	financial corporations
instytucji rządowych i samorządowych	100,4	100,2	100,3	109,3	100,5	general government
gospodarstw domowych	102,5	101,1	101,6	118,6	102,7	households
instytucji niekomercyjnych	106,8	102,5	104,4	132,8	107,0	non-profit institutions
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	93,0	103,8	97,6	96,4	101,3	Agriculture, hunting and forestry
Rybolówstwo i rybactwo	87,0	71,3	79,1	49,0	56,4	Fishing
Przemysł	107,6	100,6	100,0	138,6	100,6	Industry
górnictwo i kopalnictwo	98,2	94,5	97,0	78,0	91,7	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	108,3	100,1	100,1	145,9	100,2	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	107,2	109,0	100,5	126,1	109,5	electricity, gas and water supply
Budownictwo	103,2	99,1	93,4	134,9	92,6	Construction
Handel i naprawy ^Δ	105,1	102,3	106,6	159,6	109,1	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	107,3	95,8	92,9	162,4	89,0	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	103,4	103,6	109,0	162,3	112,9	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	109,3	89,4	97,1	296,1	86,8	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	106,6	105,2	100,3	142,4	105,5	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	106,1	100,1	100,5	118,0	100,6	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	98,9	97,5	102,6	115,1	100,0	Education
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	96,8	104,7	98,4	103,8	103,0	Health and social work
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	104,4	97,0	102,1	120,8	99,0	Other community, social and personal service activities
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników	102,1	103,2	102,4	134,1	105,7	Private households with employed persons

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII.^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII.TABL. 7 (571). **ZUŻYCIЕ POŚREDNIE (ceny bieżące)**

INTERMEDIATE CONSUMPTION (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2000	2002	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł			w odsetkach in percent		
OGÓŁEM	783905,7	828020,6	847134,1	100,0	100,0	TOTAL
sektor publiczny	181389,1	163666,0	161522,3	23,1	19,1	public sector
w tym własność:						of which:
państwowa	111825,2	109212,0	104853,0	14,3	12,4	state ownership
jednostek samorządu terytorialnego	32059,6	37674,8	35219,8	4,1	4,2	local self-government entities ownership
sektor prywatny	602516,6	664354,6	685611,8	76,9	80,9	private sector
w tym własność:						of which:
prywatna krajowa	417290,6	434706,8	433020,7	53,2	51,1	private domestic ownership
w tym spółdzielnie	23605,6	26436,2	25658,8	3,0	3,0	of which co-operatives
zagraniczna	111226,1	119896,7	112809,5	14,2	13,3	foreign ownership
sektor:						sector:
przedsiębiorstw	568338,9	606548,0	618669,3	72,5	73,0	non-financial corporations
instytucji finansowych i ubezpieczeniowych	24660,4	23061,1	25961,9	3,1	3,1	financial corporations
instytucji rządowych i samorządowych	46053,0	49464,2	51381,6	5,9	6,1	general government
gospodarstw domowych	138773,7	142376,2	144079,4	17,7	17,0	households
instytucji niekomercyjnych	6079,7	6571,1	7041,9	0,8	0,8	non-profit institutions
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	42753,2	44347,6	42322,5	5,5	5,0	Agriculture, hunting and forestry
Rybolówstwo i rybactwo	500,3	341,5	240,2	0,1	0,0	Fishing

TABL. 7 (571). **ZUŻYCIE POŚREDNIE (dok.)**

INTERMEDIATE CONSUMPTION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2000	2002	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł			w odsetkach in percent		
Przemysł	351680,8	366047,3	368490,8	44,8	43,5	Industry
górnictwo i kopalnictwo	11007,4	11089,3	11600,4	1,4	1,4	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	310596,8	318977,4	318840,2	39,6	37,6	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	30076,6	35980,6	38050,2	3,8	4,5	electricity, gas and water sup- ply
Budownictwo	74451,1	81872,3	78106,1	9,5	9,2	Construction
Handel i naprawy ^Δ	111744,8	119345,8	131008,4	14,3	15,5	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	8613,2	8448,2	7912,8	1,1	0,9	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazyno- wa i łączność	52544,3	56891,8	63872,7	6,7	7,6	Transport, storage and communi- cation
Pośrednictwo finansowe	26089,6	23089,8	26027,4	3,3	3,1	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm; na- uka ^Δ	60664,1	70739,6	69776,3	7,7	8,2	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubez- pieczenia społeczne i zdrowot- ne ^Δ	14801,2	13970,4	14557,8	1,9	1,7	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	6776,3	7121,7	7847,1	0,9	0,9	Education
Ochrona zdrowia i opieka spo- łeczna	10526,2	12898,1	13151,5	1,3	1,6	Health and social work
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywi- dualna	22760,6	22906,5	23820,5	2,9	2,8	Other community, social and per- sonal service activities

TABL. 8 (572). **DYNAMIKA ZUŻYCIA POŚREDNIEGO (ceny stałe^a)**INDICES OF INTERMEDIATE CONSUMPTION (constant prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002			SPECIFICATION
	rok poprzedni=100 previous year=100		1995= =100	2000= =100		
OGÓŁEM	106,1	101,1	100,9	147,9	102,0	TOTAL
sektor:						sector:
przedsiębiorstw	107,5	102,3	100,8	156,0	103,1	non-financial corporations
instytucji finansowych i ubezpieczeniowych	107,5	89,5	110,0	517,7	98,5	financial corporations
instytucji rządowych i samorządowych	97,4	100,7	101,1	118,3	101,8	general government
gospodarstw domowych	101,6	98,0	99,6	110,7	97,6	households
instytucji niekomercyjnych	110,6	101,5	104,5	142,5	106,1	non-profit institutions
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	93,6	101,0	95,6	89,1	96,6	Agriculture, hunting and forestry
Rybołówstwo i rybactwo	82,4	65,4	69,4	33,7	45,4	Fishing
Przemysł	108,2	101,1	100,1	140,6	101,2	Industry
górnictwo i kopalnictwo	93,5	96,7	102,8	79,3	99,4	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	108,8	100,4	99,6	144,6	100,0	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	107,6	109,7	103,5	136,9	113,5	electricity, gas and water supply
Budownictwo	105,5	103,9	94,6	153,2	98,3	Construction
Handel i naprawy ^Δ	106,5	100,5	107,3	175,7	107,8	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	107,6	92,6	91,8	159,8	85,0	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	103,3	103,7	109,7	166,2	113,8	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	106,9	84,7	110,1	434,9	93,3	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	110,4	108,1	95,6	188,6	103,3	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	106,0	88,0	101,8	88,1	89,6	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	94,9	98,6	107,2	140,5	105,7	Education
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	90,8	115,5	99,1	151,1	114,5	Health and social work
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	106,5	94,6	101,4	135,6	95,9	Other community, social and personal service activities

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII.^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII.

TABL. 9 (573). **PRODUKT KRAJOWY BRUTTO (ceny bieżące)**

GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002		2000	2002	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł			na 1 miesz- kańca w zł per capita in zł	w odsetkach in percent		
OGÓŁEM	713390,9	750785,9	771112,8	20169	100,0	100,0	TOTAL
W tym wartość dodana brutto	623909,7	657843,5	673575,1	17618	87,5	87,4	Of which gross value added
sektor publiczny	187098,6	186106,8	190212,9	4975	26,2	24,7	public sector
w tym własność:							of which:
państwowa	105366,9	104244,4	109683,5	2869	14,8	14,2	state ownership
jednostek samorządu terytorialnego	67859,3	77473,4	72148,7	1887	9,5	9,4	local self-government entities ownership
sektor prywatny	436811,1	471736,7	483362,2	12643	61,3	62,7	private sector
w tym własność:							of which:
prywatna krajowa . .	358581,5	375067,6	378857,9	9909	50,3	49,1	private domestic ow- nership
w tym spółdzielnie	8963,0	10939,4	9329,5	244	1,3	1,2	of which co-operati- ves
zagraniczna	46740,2	43319,8	40623,1	1063	6,6	5,3	foreign ownership
sektor:							sector:
przedsiębiorstw	299169,1	304284,3	313440,0	8198	41,9	40,7	non-financial corporations
instytucji finansowych i ubez- pieczeniowych	13979,8	14258,0	11063,8	290	2,0	1,4	financial corporations
instytucji rządowych i samo- rządowych	100330,6	112539,8	114780,3	3002	14,1	14,9	general government
gospodarstw domowych . .	202066,9	217710,6	224663,1	5876	28,3	29,1	households
instytucji niekomercyjnych . .	8363,3	9050,8	9627,9	252	1,2	1,3	non-profit institutions
Rolnictwo, łowiectwo i leśnic- two	22056,6	24458,5	21102,3	552	3,1	2,7	Agriculture, hunting and fore- stry
Rybolówstwo i rybactwo . . .	201,4	203,3	193,4	5,06	0,0	0,0	Fishing
Przemysł	160086,0	158205,0	160878,2	4208	22,4	20,9	Industry
górnictwo i kopalnictwo . .	16067,9	15911,7	15338,1	401	2,3	2,0	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe . .	124411,0	118005,1	118632,2	3103	17,4	15,4	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	19607,1	24288,2	26907,9	704	2,7	3,5	electricity, gas and water su- pply
Budownictwo	51292,1	47442,2	44244,1	1157	7,2	5,7	Construction
Handel i naprawy ^Δ	126545,1	135237,0	143206,2	3746	17,8	18,6	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	7989,5	8365,9	8158,7	213	1,1	1,1	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazy- nowa i łączność	42965,5	48101,7	53387,0	1397	6,0	6,9	Transport, storage and com- munication
Pośrednictwo finansowe . . .	14302,9	14263,6	11092,2	290	2,0	1,4	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	77152,9	86174,2	91458,9	2392	10,8	11,9	Real estate, renting and busi- ness activities
Administracja publiczna i obro- na narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	41125,5	46567,2	46916,0	1227	5,8	6,1	Public administration and de- fence; compulsory social se- curity
Edukacja	29086,3	33518,9	34867,9	912	4,1	4,5	Education
Ochrona zdrowia i opieka spo- łeczna	25561,5	27015,6	27548,6	721	3,6	3,6	Health and social work
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indy- widualna	25539,3	28284,9	30515,9	798	3,6	4,0	Other community, social and personal service activities
Gospodarstwa domowe zatrud- niające pracowników	5,1	5,5	5,7	0,15	0,0	0,0	Private households with emp- loyed persons

TABL. 10 (574). **DYNAMIKA PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO (ceny stałe^a)**
INDICES OF GROSS DOMESTIC PRODUCT (constant prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002			SPECIFICATION
	rok poprzedni=100 previous year=100		1995= =100	2000= =100		
OGÓŁEM	104,0	101,0	101,4	131,5	102,4	TOTAL
W tym wartość dodana brutto . . .	103,7	101,1	101,3	129,2	102,4	Of which gross value added
sektor:						sector:
przedsiębiorstw	104,0	99,9	101,7	139,4	101,6	non-financial corporations
instytucji finansowych i ubezpiecze- niowych	114,1	100,4	76,0	148,8	76,3	financial corporations
instytucji rządowych i samorządo- wych	102,0	100,0	100,0	104,9	100,0	general government
gospodarstw domowych	103,1	103,3	102,9	123,8	106,3	households
instytucji niekomercyjnych	104,1	103,3	104,3	126,3	107,7	non-profit institutions
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	91,8	109,4	101,2	110,7	110,7	Agriculture, hunting and forestry
Rybolówstwo i rybactwo	98,1	85,8	95,4	95,2	81,9	Fishing
Przemysł	106,5	99,7	99,8	135,1	99,5	Industry
górnictwo i kopalnictwo	101,7	93,0	92,9	77,3	86,4	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	107,0	99,2	101,5	150,2	100,7	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, wodę	106,7	107,9	96,2	112,3	103,8	electricity, gas and water supply
Budownictwo	100,0	92,1	91,4	111,3	84,2	Construction
Handel i naprawy ^Δ	103,9	103,9	105,9	147,3	110,0	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	107,0	99,2	94,0	163,5	93,2	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	103,5	103,4	108,1	151,2	111,8	Transport, storage and communica- tion
Pośrednictwo finansowe	113,8	98,1	76,0	144,6	74,6	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	103,5	102,9	104,2	111,9	107,2	Real estate, renting and business ac- tivities
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	106,1	104,5	100,1	132,5	104,6	Public administration and defence; com- pulsory social security
Edukacja	100,0	97,3	101,7	109,6	99,0	Education
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	99,7	100,3	98,0	86,7	98,3	Health and social work
Pozostała działalność usługowa ko- munalna, społeczna i indywidualna	102,5	99,2	102,6	108,8	101,8	Other community, social and per- sonal service activities
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników	102,1	103,2	102,4	134,1	105,7	Private households with employed per- sons

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII.

^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII.

TABL. 11 (575). **PRODUKCJA GLOBALNA, ŻUŻYCIE POŚREDNIE I WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (ceny bieżące)**
GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED BY OWNERSHIP SECTORS (current prices)

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS	Produkcja globalna Gross output		Żużycie pośrednie Intermediate consumption		Wartość dodana brutto Gross value added		
	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł in mln zł						
OGÓŁEM TOTAL	2000	368487,7	1039327,7	181389,1	602516,6	187098,6	436811,1
	2001	349772,8	1136091,3	163666,0	664354,6	186106,8	471736,7
	2002	351735,2	1168974,0	161522,3	685611,8	190212,9	483362,2
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo Agriculture, hunting and forestry	2000	6804,5	58005,3	4079,1	38674,1	2725,4	19331,2
	2001	6317,5	62488,6	3656,5	40691,1	2661,0	21797,5
	2002	5855,4	57569,4	3513,2	38809,3	2342,2	18760,1
Rybolówstwo i rybactwo Fishing	2000	446,0	255,7	349,1	151,2	96,9	104,5
	2001	242,8	302,0	183,0	158,5	59,8	143,5
	2002	128,8	304,8	66,3	173,9	62,5	130,9
Przemysł Industry	2000	143458,3	368308,5	93568,5	258112,3	49889,8	110196,2
	2001	125665,7	398586,6	81275,0	284772,3	44390,7	113814,3
	2002	121837,1	407531,9	74656,7	293834,1	47180,4	113697,8
górnictwo i kopalnictwo mining and quarrying	2000	19552,3	7523,0	7347,6	3659,8	12204,7	3863,2
	2001	20321,2	6679,8	7087,6	4001,7	13233,6	2678,1
	2002	19690,7	7247,8	7681,5	3918,9	12009,2	3328,9
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	2000	76867,5	358140,3	57580,1	253016,7	19287,4	105123,6
	2001	50521,8	386460,7	41475,6	277501,8	9046,2	108958,9
	2002	44673,2	392799,2	33451,9	285388,3	11221,3	107410,9
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	2000	47038,5	2645,2	28640,8	1435,8	18397,7	1209,4
	2001	54822,7	5446,1	32711,8	3268,8	22110,9	2177,3
	2002	57473,2	7484,9	33523,3	4526,9	23949,9	2958,0
Budownictwo Construction	2000	5738,9	120004,3	3799,4	70651,7	1939,5	49352,6
	2001	8348,5	120966,0	6473,3	75399,0	1875,2	45567,0
	2002	7616,4	114733,8	5922,6	72183,5	1693,8	42550,3
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	2000	5540,7	232749,2	3536,1	108208,7	2004,6	124540,5
	2001	5813,5	248769,3	3876,6	115469,2	1936,9	133300,1
	2002	5515,0	268699,6	3900,8	127107,6	1614,2	141592,0

TABL. 11 (575). PRODUKCJA GLOBALNA, ŻUŻYCIE POŚREDNIE I WARTOŚĆ DODANA BRUTTO
WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED
BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS	Produkcja globalna Gross output		Zużycie pośrednie Intermediate consumption		Wartość dodana brutto Gross value added		
	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł in mln zł						
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	2000	1339,8	15262,9	583,7	8029,5	756,1	7233,4
	2001	1411,4	15402,7	622,3	7825,9	789,1	7576,8
	2002	1242,5	14829,0	553,0	7359,8	689,5	7469,2
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	2000	47363,2	48146,6	24804,1	27740,2	22559,1	20406,4
	2001	33079,7	71913,8	16788,5	40103,3	16291,2	31810,5
	2002	35484,0	81775,7	18095,9	45776,8	17388,1	35998,9
Pośrednictwo finansowe Financial intermediation	2000	7679,5	32713,0	5016,1	21073,5	2663,4	11639,5
	2001	5127,9	32225,5	2845,4	20244,4	2282,5	11981,1
	2002	5020,9	32098,7	4541,8	21485,6	479,1	10613,1
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ Real estate, renting and business activities	2000	17899,8	119917,2	9243,6	51420,5	8656,2	68496,7
	2001	19146,7	137767,1	10408,1	60331,5	8738,6	77435,6
	2002	19210,8	142024,4	10578,3	59198,0	8632,5	82826,4
Administracja publiczna i obrona narodowa; obo- wiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowo- tne ^Δ Public administration and defence; compulsory social security	2000	55926,7	—	14801,2	—	41125,5	—
	2001	60537,6	—	13970,4	—	46567,2	—
	2002	61473,8	—	14557,8	—	46916,0	—
Edukacja Education	2000	32200,4	3662,2	5333,7	1442,6	26866,7	2219,6
	2001	36314,1	4326,5	5497,8	1623,9	30816,3	2702,6
	2002	38243,1	4471,9	6232,2	1614,9	32010,9	2857,0
Ochrona zdrowia i opieka społeczna Health and social work	2000	31388,6	4699,1	8790,3	1735,9	22598,3	2963,2
	2001	33595,1	6318,6	10505,1	2393,0	23090,0	3925,6
	2002	34086,0	6614,1	10650,0	2501,5	23436,0	4112,6
Pozostała działalność usługowa komunalna, spo- łeczna i indywidualna Other community, social and personal service activities	2000	12701,3	35598,6	7484,2	15276,4	5217,1	20322,2
	2001	14172,3	37019,1	7564,0	15342,5	6608,3	21676,6
	2002	16021,4	38315,0	8253,7	15566,8	7767,7	22748,2
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników Private households with employed persons	2000	—	5,1	—	—	—	5,1
	2001	—	5,5	—	—	—	5,5
	2002	—	5,7	—	—	—	5,7

TABL. 12 (576). PRODUKCJA GLOBALNA, ŻUŻYCIE POŚREDNIE I WARTOŚĆ DODANA BRUTTO
WEDŁUG SEKTORÓW INSTYTUCJONALNYCH (ceny bieżące)GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED
BY INSTITUTIONAL SECTORS (current prices)

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS		Ogółem Total	W tym sektor Of which sector		
			przedsię- biorstw non-financial corporations	instytucji rzą- dowych i sa- morządowych general government	gospodarstw domowych households
			w mln zł	in mln zł	
Produkcja globalna	2000	1407815,4	867508,0	146383,6	340840,6
Gross output	2001	1485864,1	910832,3	162004,0	360086,8
	2002	1520709,2	932109,3	166161,9	368742,5
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	2000	64809,8	12002,9	1312,1	51494,8
Agriculture, hunting and forestry	2001	68806,1	12084,6	1191,4	55530,1
	2002	63424,8	11020,0	1119,6	51285,2
Rybolówstwo i rybactwo	2000	701,7	576,1	—	125,6
Fishing	2001	544,8	385,5	3,6	155,7
	2002	433,6	252,1	19,7	161,8
Przemysł	2000	511766,8	472800,3	111,8	38854,7
Industry	2001	524252,3	487196,1	947,1	36109,1
	2002	529369,0	492266,8	785,2	36317,0
górnictwo i kopalnictwo	2000	27075,3	26849,4	—	225,9
mining and quarrying	2001	27001,0	26793,2	0,4	207,4
	2002	26938,5	26735,5	0,1	202,9
przetwórstwo przemysłowe	2000	435007,8	396337,1	111,8	38558,9
manufacturing	2001	436982,5	401029,3	116,3	35836,9
	2002	437472,4	401337,8	93,5	36041,1
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę	2000	49683,7	49613,8	—	69,9
electricity, gas and water supply	2001	60268,8	59373,6	830,4	64,8
	2002	64958,1	64193,5	691,6	73,0
Budownictwo	2000	125743,2	90048,5	1217,8	34476,9
Construction	2001	129314,5	87317,2	4635,5	37361,8
	2002	122350,2	81558,5	4433,7	36358,0
Handel i naprawy ^Δ	2000	238289,9	116294,0	440,7	121555,2
Trade and repair ^Δ	2001	254582,8	128350,9	258,5	125973,4
	2002	274214,6	141528,3	290,9	132395,4
Hotele i restauracje	2000	16602,7	9804,4	751,0	6047,3
Hotels and restaurants	2001	16814,1	9507,9	784,8	6521,4
	2002	16071,5	8331,6	710,1	7029,8
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	2000	95509,8	70337,2	6610,2	18562,4
Transport, storage and communication	2001	104993,5	79951,4	5782,4	19259,7
	2002	117259,7	91438,0	5710,3	20111,4
Pośrednictwo finansowe	2000	40392,5	—	1752,3	—
Financial intermediation	2001	37353,4	—	34,3	—
	2002	37119,6	—	93,9	—
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	2000	137817,0	75201,6	8657,2	53958,2
Real estate, renting and business activities	2001	156913,8	84573,1	10406,5	61934,2
	2002	161235,2	83622,2	10375,2	67237,8
Administracja publiczna i obrona narodowa; obo- wiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowo- tne ^Δ	2000	55926,7	—	55926,7	—
Public administration and defence; compulsory social security	2001	60537,6	—	60537,6	—
	2002	61473,8	—	61473,8	—

TABL. 12 (576). PRODUKCJA GLOBALNA, ŻUŻYCIE POŚREDNIE I WARTOŚĆ DODANA BRUTTO
WEDŁUG SEKTORÓW INSTYTUCJONALNYCH (cd.)GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED
BY INSTITUTIONAL SECTORS (cont.)

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS		Ogółem Total	W tym sektor Of which sector		
			przedsię- biorstw non-financial corporations	instytucji rzą- dowych i sa- morządowych general government	gospodarstw domowych households
			w mln zł	in mln zł	
Produkcja globalna (dok.) Gross output (cont.)					
Edukacja	2000	35862,6	2612,2	32080,8	1169,6
<i>Education</i>	2001	40640,6	3118,3	36275,1	1247,2
	2002	42715,0	3124,0	38202,4	1388,6
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	2000	36087,7	2175,4	30828,3	3084,0
<i>Health and social work</i>	2001	39913,7	3336,0	32975,1	3602,6
	2002	40700,1	3539,2	33441,5	3719,4
Pozostała działalność usługowa komunalna, spo- łeczna i indywidualna	2000	48299,9	15655,4	6694,7	11506,8
<i>Other community, social and personal service activities</i>	2001	51191,4	15011,3	8172,1	12386,1
	2002	54336,4	15428,6	9505,6	12732,4
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników	2000	5,1	—	—	5,1
<i>Private households with employed persons</i>	2001	5,5	—	—	5,5
	2002	5,7	—	—	5,7
Zużycie pośrednie Intermediate consumption	2000	783905,7	568338,9	46053,0	138773,7
	2001	828020,6	606548,0	49464,2	142376,2
	2002	847134,1	618669,3	51381,6	144079,4
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	2000	42753,2	8077,6	794,9	33880,7
<i>Agriculture, hunting and forestry</i>	2001	44347,6	8142,8	589,5	35615,3
	2002	42322,5	7481,5	571,5	34269,5
Rybołówstwo i rybactwo	2000	500,3	424,2	—	76,1
<i>Fishing</i>	2001	341,5	256,8	3,1	81,6
	2002	240,2	140,9	11,7	87,6
Przemysł	2000	351680,8	330160,1	55,8	21464,9
<i>Industry</i>	2001	366047,3	345863,0	275,7	19918,6
	2002	368490,8	348226,2	291,8	19972,8
górnictwo i kopalnictwo	2000	11007,4	10892,5	—	114,9
<i>mining and quarrying</i>	2001	11089,3	10983,0	0,2	106,1
	2002	11600,4	11499,9	0,1	100,4
przetwórstwo przemysłowe	2000	310596,8	289228,0	55,8	21313,0
<i>manufacturing</i>	2001	318977,4	299142,4	56,9	19778,1
	2002	318840,2	298962,3	43,4	19834,5
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę	2000	30076,6	30039,6	—	37,0
<i>electricity, gas and water supply</i>	2001	35980,6	35727,6	218,6	34,4
	2002	38050,2	37764,0	248,3	37,9
Budownictwo	2000	74451,1	59211,4	796,9	14442,8
<i>Construction</i>	2001	81872,3	62018,7	4001,6	15852,0
	2002	78106,1	59212,0	3766,5	15127,6
Handel i naprawy ^Δ	2000	111744,8	69971,7	360,0	41413,1
<i>Trade and repair^Δ</i>	2001	119345,8	78128,7	230,6	40986,5
	2002	131008,4	87900,0	299,9	42808,5
Hotele i restauracje	2000	8613,2	5552,8	300,1	2760,3
<i>Hotels and restaurants</i>	2001	8448,2	5137,0	314,9	2996,3
	2002	7912,8	4309,4	284,8	3318,6

TABL. 12 (576). PRODUKCJA GLOBALNA, ŻYŻYCIE POŚREDNIE I WARTOŚĆ DODANA BRUTTO
WEDŁUG SEKTORÓW INSTYTUCJONALNYCH (cd.)GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED
BY INSTITUTIONAL SECTORS (cont.)

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS	Ogółem <i>Total</i>	W tym sektor <i>Of which sector</i>		
		przedsię- biorstw <i>non-financial corporations</i>	instytucji rzą- dowych i sa- morządowych <i>general government</i>	gospodarstw domowych <i>households</i>
		w mln zł <i>in mln zł</i>		
Żyżycie pośrednie (dok.) Intermediate consumption (cont.)				
Transport, gospodarka magazynowa i łączność 2000 <i>Transport, storage and communication</i>	52544,3	39456,4	4799,5	8288,4
2001	56891,8	44747,9	3559,9	8584,0
2002	63872,7	51466,5	3509,4	8896,8
Pośrednictwo finansowe 2000 <i>Financial intermediation</i>	26089,6	—	1429,2	—
2001	23089,8	—	28,7	—
2002	26027,4	—	65,5	—
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ 2000 <i>Real estate, renting and business activities</i>	60664,1	43662,7	4984,4	12017,0
2001	70739,6	50679,2	6582,9	13477,5
2002	69776,3	48508,8	6668,1	14599,4
Administracja publiczna i obrona narodowa; obo- 2000 wiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowot- ne ^Δ 2001	14801,2	—	14801,2	—
13970,4	—	13970,4	—	—
2002	14557,8	—	14557,8	—
Edukacja 2000 <i>Education</i>	6776,3	968,2	5295,0	513,1
2001	7121,7	1090,6	5482,1	549,0
2002	7847,1	1021,9	6214,3	610,9
Ochrona zdrowia i opieka społeczna 2000 <i>Health and social work</i>	10526,2	1019,4	8528,4	978,4
2001	12898,1	1509,3	10206,6	1182,2
2002	13151,5	1569,7	10355,4	1226,4
Pozostała działalność usługowa komunalna, spo- 2000 łeczna i indywidualna <i>Other community, social and personal service</i>	22760,6	9834,4	3907,6	2938,9
2001	22906,5	8984,0	4218,2	3133,2
2002	23820,5	8832,4	4784,9	3161,3
Wartość dodana brutto 2000 <i>Gross value added</i>	623909,7	299169,1	100330,6	202066,9
2001	657843,5	304284,3	112539,8	217710,6
2002	673575,1	313440,0	114780,3	224663,1
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo 2000 <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	22056,6	3925,3	517,2	17614,1
2001	24458,5	3941,8	601,9	19914,8
2002	21102,3	3538,5	548,1	17015,7
Rybołówstwo i rybactwo 2000 <i>Fishing</i>	201,4	151,9	—	49,5
2001	203,3	128,7	0,5	74,1
2002	193,4	111,2	8,0	74,2
Przemysł 2000 <i>Industry</i>	160086,0	142640,2	56,0	17389,8
2001	158205,0	141134,1	671,4	16190,5
2002	160878,2	144040,6	493,4	16344,2
górnictwo i kopalnictwo 2000 <i>mining and quarrying</i>	16067,9	15956,9	—	111,0
2001	15911,7	15810,2	0,2	101,3
2002	15338,1	15235,6	0,0	102,5
przetwórstwo przemysłowe 2000 <i>manufacturing</i>	124411,0	107109,1	56,0	17245,9
2001	118005,1	101886,9	59,4	16058,8
2002	118632,2	102375,5	50,1	16206,6
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- 2000 tryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	19607,1	19574,2	—	32,9
2001	24288,2	23646,0	611,8	30,4
2002	26907,9	26429,5	443,3	35,1

TABL. 12 (576). PRODUKCJA GLOBALNA, ŻYŻYCIE POŚREDNIE I WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG SEKTORÓW INSTYTUCJONALNYCH (dok.)

GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED BY INSTITUTIONAL SECTORS (cont.)

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS		Ogółem Total	W tym sektor Of which sector			
			przedsię- biorstw non-financial corporations	instytucji rzą- dowych i sa- morządowych general government	gospodarstw domowych households	
			w mln zł in mln zł			
Wartość dodana brutto (dok.) Gross value added (cont.)						
Budownictwo	2000	51292,1	30837,1	420,9	20034,1	
Construction	2001	47442,2	25298,5	633,9	21509,8	
	2002	44244,1	22346,5	667,2	21230,4	
Handel i naprawy ^Δ	2000	126545,1	46322,3	80,7	80142,1	
Trade and repair ^Δ	2001	135237,0	50222,2	27,9	84986,9	
	2002	143206,2	53628,3	-9,0	89586,9	
Hotele i restauracje	2000	7989,5	4251,6	450,9	3287,0	
Hotels and restaurants	2001	8365,9	4370,9	469,9	3525,1	
	2002	8158,7	4022,2	425,3	3711,2	
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	2000	42965,5	30880,8	1810,7	10274,0	
Transport, storage and communication	2001	48101,7	35203,5	2222,5	10675,7	
	2002	53387,0	39971,5	2200,9	11214,6	
Pośrednictwo finansowe	2000	14302,9	—	323,1	—	
Financial intermediation	2001	14263,6	—	5,6	—	
	2002	11092,2	—	28,4	—	
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	2000	77152,9	31538,9	3672,8	41941,2	
Real estate, renting and business activities	2001	86174,2	33893,9	3823,6	48456,7	
	2002	91458,9	35113,4	3707,1	52638,4	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obo- wiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowot- ne ^Δ	2000	41125,5	—	41125,5	—	
Public administration and defence; compulsory social security	2001	46567,2	—	46567,2	—	
	2002	46916,0	—	46916,0	—	
Edukacja	2000	29086,3	1644,0	26785,8	656,5	
Education	2001	33518,9	2027,7	30793,0	698,2	
	2002	34867,9	2102,1	31988,1	777,7	
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	2000	25561,5	1156,0	22299,9	2105,6	
Health and social work	2001	27015,6	1826,7	22768,5	2420,4	
	2002	27548,6	1969,5	23086,1	2493,0	
Pozostała działalność usługowa komunalna, spo- łeczna i indywidualna	2000	25539,3	5821,0	2787,1	8567,9	
Other community, social and personal service activities	2001	28284,9	6027,3	3953,9	9252,9	
	2002	30515,9	6596,2	4720,7	9571,1	
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowni- ków	2000	5,1	—	—	5,1	
Private households with employed persons	2001	5,5	—	—	5,5	
	2002	5,7	—	—	5,7	

U w a g a.

1. Dane dotyczące sektora instytucji finansowych i ubezpieczeniowych występują wyłącznie w sekcji „Pośrednictwo finansowe”, a sektora instytucji niekomercyjnych — w sekcji „Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna”.
2. Dane od 2001 r. w sektorze instytucji rządowych i samorządowych według sekcji podano na podstawie klasyfikacji dochodów i wydatków budżetowych obowiązującej na mocy rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 18 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 59, poz. 688) z późniejszymi zmianami, w związku z tym dane za lata 2001 i 2002 nie są w pełni porównywalne z danymi za 2000 r.

N o t e.

1. Data regarding the financial corporations sector are presented only in "Financial intermediation" section and of the non-profit institutions sector — in "Other community, social and personal service activities" section.
2. Data since 2001 in government sector are presented on the basis of the classification of budget revenue and expenditure obligatory on the basis of decree of the Minister of Finance, dated 18 VII 2000 (Journal of Laws No. 59, item 688), with later amendments — so data for the year 2001 and 2002 are not fully comparable to the data for 2000.

TABL. 13 (577). PRODUKCJA GLOBALNA, ŻUŻYCIE POŚREDNIE ORAZ WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny bieżące)

GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED BY SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)

LATA YEARS SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS		Produkcja globalna Gross output	Żużycie pośrednie Intermediate consumption	Wartość doda- na brutto Gross value added
		w mln zł in mln zł		
OGÓŁEM	2000	1407815,4	783905,7	623909,7
TOTAL	2001	1485864,1	828020,6	657843,5
	2002	1520709,2	847134,1	673575,1
w tym: of which:				
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	2000	64809,8	42753,2	22056,6
Agriculture, hunting and forestry	2001	68806,1	44347,6	24458,5
	2002	63424,8	42322,5	21102,3
Rolnictwo i łowiectwo ^Δ	2000	59416,6	39957,2	19459,4
Agriculture and hunting ^Δ	2001	63613,2	41820,1	21793,1
	2002	58523,4	39782,0	18741,4
Leśnictwo ^Δ	2000	5393,2	2796,0	2597,2
Forestry ^Δ	2001	5192,9	2527,5	2665,4
	2002	4901,4	2540,5	2360,9
Przemysł	2000	511766,8	351680,8	160086,0
Industry	2001	524252,3	366047,3	158205,0
	2002	529369,0	368490,8	160878,2
Górnictwo i kopalnictwo	2000	27075,3	11007,4	16067,9
Mining and quarrying	2001	27001,0	11089,3	15911,7
	2002	26938,5	11600,4	15338,1
w tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydo- bywanie torfu	2000	18385,6	6889,9	11495,7
of which mining of coal and lignite; extraction of peat	2001	19710,7	6958,1	12752,6
	2002	19214,4	7573,5	11640,9
Przetwórstwo przemysłowe	2000	435007,8	310596,8	124411,0
Manufacturing	2001	436982,5	318977,4	118005,1
	2002	437472,4	318840,2	118632,2
produkcja artykułów spożywczych i napojów	2000	92277,1	71347,5	20929,6
manufacture of food products and beverages	2001	101100,0	77673,4	23426,6
	2002	98904,4	79404,4	19500,0
produkcja wyrobów tytoniowych	2000	3796,3	2444,2	1352,1
manufacture of tobacco products	2001	2890,7	2164,1	726,6
	2002	3298,4	2424,6	873,8
włókiennictwo	2000	9163,7	5998,1	3165,6
manufacture of textiles	2001	9337,6	6195,6	3142,0
	2002	9433,0	6446,3	2986,7
produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	2000	9744,7	5088,6	4656,1
manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	2001	9285,9	4762,7	4523,2
	2002	9323,2	5274,9	4048,3
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ	2000	3641,5	2279,2	1362,3
processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	2001	3614,9	2330,0	1284,9
	2002	3624,9	2407,8	1217,1
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	2000	16967,6	11130,5	5837,1
manufacture of wood and wood, straw and wicker pro- ducts ^Δ	2001	16272,4	10928,3	5344,1
	2002	15945,9	10752,9	5193,0
produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	2000	10646,2	7850,3	2795,9
manufacture of pulp and paper ^Δ	2001	11408,8	8215,7	3193,1
	2002	11482,2	8257,1	3225,1
działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapi- sanych nośników informacji	2000	19753,6	11380,4	8373,2
publishing, printing and reproduction of recorded media	2001	20072,6	12107,4	7965,2
	2002	20397,5	12338,6	8058,9
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	2000	28377,2	24554,7	3822,5
manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ	2001	25394,1	22217,8	3176,3
	2002	22154,4	20362,8	1791,6
produkcja wyrobów chemicznych	2000	30700,1	21503,6	9196,5
manufacture of chemicals and chemical products	2001	31813,6	22864,0	8949,6
	2002	33035,7	23382,6	9653,1
produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	2000	20391,0	14048,5	6342,5
manufacture of rubber and plastic products	2001	21493,6	15080,5	6413,1
	2002	23710,2	16385,5	7324,7
produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych	2000	23570,1	14242,0	9328,1
manufacture of other non-metallic mineral products	2001	23111,1	18903,5	4207,6
	2002	23440,1	14846,6	8593,5

TABL. 13 (577). PRODUKCJA GLOBALNA, ŻUŻYCIE POŚREDNIE ORAZ WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)

GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

LATA YEARS SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Produkcja globalna Gross output	Zużycie pośrednie Intermediate consumption	Wartość doda- na brutto Gross value added
	w mln zł in mln zł		
Przemysł (dok.) Industry (cont.)			
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)			
produkcja metali 2000	23198,0	18355,6	4842,4
manufacture of basic metals 2001	19158,4	16693,5	2464,9
2002	18616,5	15204,8	3411,7
produkcja wyrobów z metali ^Δ 2000	23543,1	15020,2	8522,9
manufacture of metal products ^Δ 2001	24979,7	16257,8	8721,9
2002	27769,6	18125,1	9644,5
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ 2000	24458,1	14749,2	9708,9
manufacture of machinery and equipment n.e.c. 2001	24723,5	15223,8	9499,7
2002	24662,2	15387,7	9274,5
produkcja maszyn biurowych i komputerów 2000	2055,8	1257,1	798,7
manufacture of office machinery and computers 2001	1726,8	1241,8	485,0
2002	1777,2	1376,2	401,0
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ 2000	14603,7	10063,1	4540,6
manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c. 2001	15173,2	10711,2	4462,0
2002	15118,1	10728,8	4389,3
produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych 2000	9631,9	7517,0	2114,9
manufacture of radio, television and communication equip- 2001	10239,5	7700,5	2539,0
ment and apparatus 2002	10766,1	8327,6	2438,5
produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków 2000	5651,0	2731,3	2919,7
manufacture of medical, precision and optical instruments, 2001	6034,7	2692,8	3341,9
watches and clocks 2002	5557,4	2846,9	2710,5
produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep 2000	31795,9	27315,6	4480,3
manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers 2001	26614,6	22405,0	4209,6
2002	27702,9	23087,9	4615,0
produkcja pozostałego sprzętu transportowego 2000	11549,8	8301,1	3248,7
manufacture of other transport equipment 2001	12431,0	8496,9	3934,1
2002	8802,6	6106,8	2695,8
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ 2000	17743,3	12263,8	5479,5
manufacture of furniture; manufacturing n.e.c. 2001	18448,8	12908,1	5540,7
2002	20211,4	14158,4	6053,0
zagospodarowanie odpadów 2000	1748,1	1155,2	592,9
recycling 2001	1657,0	1203,0	454,0
2002	1738,5	1205,9	532,6
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę 2000	49683,7	30076,6	19607,1
Electricity, gas and water supply 2001	60268,8	35980,6	24288,2
2002	64958,1	38050,2	26907,9
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę 2000	45005,5	28355,6	16649,9
electricity, gas, steam and hot water supply 2001	54335,0	33886,7	20448,3
2002	58491,5	35834,8	22656,7
pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody 2000	4678,2	1721,0	2957,2
collection, purification and distribution of water 2001	5933,8	2093,9	3839,9
2002	6466,6	2215,4	4251,2
Transport, gospodarka magazynowa i łączność 2000	95509,8	52544,3	42965,5
Transport, storage and communication 2001	104993,5	56891,8	48101,7
2002	117259,7	63872,7	53387,0
w tym: of which:			
Transport lądowy i rurociagowy 2000	40200,8	17808,3	22392,5
Land and pipeline transport 2001	47466,7	24197,5	23269,2
2002	55227,3	29208,2	26019,1
Transport wodny 2000	2015,7	1781,6	234,1
Water transport 2001	1923,1	1658,8	264,3
2002	1909,0	1719,7	189,3
Poczta i telekomunikacja 2000	27814,2	15009,0	12805,2
Post and telecommunications 2001	33580,8	16282,5	17298,3
2002	37529,8	16195,8	21334,0

TABL. 14 (578). NIEKTÓRE CZYNNIKI^a TWORZENIA PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO
 SELECTED FACTORS^a IN THE GENERATION OF GROSS DOMESTIC PRODUCT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	SPECIFICATION
PRACUJĄCY w tys. EMPLOYEES in thous.				
OGÓŁEM	15845	15764	15456^b 13887	TOTAL
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	4014	4003	3992 ^b 2423	Agriculture, hunting and forestry
Rybołówstwo i rybactwo	10	8	7	Fishing
Przemysł	3281	3160	3000	Industry
górnictwo i kopalnictwo	241	223	213	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	2791	2695	2547	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	249	242	240	electricity, gas and water supply
Budownictwo	961	941	845	Construction
Handel i naprawy ^Δ	2301	2322	2315	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	221	228	218	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	828	808	776	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	288	300	298	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	825	911	961	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	836	880	866	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	919	903	894	Education
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	941	908	884	Health and social work
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	385	357	364	Other community, social and personal service activities
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników	35	35	36	Private households with employed persons

 WARTOŚĆ NETTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH^c (ceny bieżące) w mln zł
 NET VALUE OF FIXED ASSETS^c (current prices) in mln zł

OGÓŁEM	1282402,3	1346309,3	1389511,5	TOTAL
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo ^d	74757,9	73517,9	72217,0	Agriculture, hunting and forestry ^d
Rybołówstwo i rybactwo	379,1	264,6	251,8	Fishing
Przemysł	381391,9	393620,6	401515,4	Industry
górnictwo i kopalnictwo	25494,4	27013,6	25857,6	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	195065,9	200086,5	208641,9	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	160831,6	166520,5	167015,9	electricity, gas and water supply
Budownictwo	19148,5	22607,2	19649,5	Construction
Handel i naprawy ^Δ	54971,1	63007,9	69837,4	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	7521,4	8947,1	9867,5	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	174467,5	177544,2	194393,9	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	26775,7	30285,5	25820,0	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	422879,3	444848,0	453789,0	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	38207,6	42440,2	45081,8	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	32122,7	35350,5	37756,7	Education
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	22526,2	23512,9	26241,7	Health and social work
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	27253,4	30362,7	33089,8	Other community, social and personal service activities

^a Przeciętne w roku. ^b Dane dotyczące pracujących opracowano z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie: w liczniku — przy wykorzystaniu wyników Powszechnego Spisu Rolnego 1996, w mianowniku — Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002. ^c Patrz uwagi ogólne, ust. 19 na str. 578. ^d Bez melioracji podstawowych.

^a Annual average. ^b Data concerning employees have been elaborated including employees in private farms in agriculture: in numerator — using results of the Agricultural Census 1996, in denominator — of the Population and Housing Census 2002. ^c See general notes, item 19 on page 578. ^d Excluding basic meliorations.

TABL. 15 (579). RACHUNEK TWORZENIA DOCHODÓW^a (ceny bieżące)GENERATION OF INCOME ACCOUNT^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2000	2002	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł			w odsetkach in percent		
PRODUKT KRAJOWY BRUTTO GROSS DOMESTIC PRODUCT						
OGÓŁEM	713390,9	750785,9	771112,8	100,0	100,0	TOTAL
Koszty związane z zatrudnieniem	303889,0	333240,2	336207,7	42,6	43,6	Compensation of employees
Podatki minus dotacje związane z produkcją i importem	100506,1	104005,0	111168,1	14,1	14,4	Taxes less subsidies on production and imports
podatki od produktów	91770,0	95031,8	99559,2	12,8	12,9	taxes on products
dotacje do produktów	-2288,8	-2089,4	-2021,5	-0,3	-0,3	subsidies on products
podatki od producentów	13849,3	13854,5	15879,5	2,0	2,1	other taxes on production
dotacje dla producentów	-2824,4	-2791,9	-2249,1	-0,4	-0,3	other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	308995,8	313540,7	323737,0	43,3	42,0	Gross operating surplus
sektor:						sector:
przedsiębiorstw	109991,2	101742,6	112180,0	15,4	14,6	non-financial corporations
instytucji finansowych i ubezpieczeniowych	83,0	337,2	-2160,4	0,0	-0,3	financial corporations
instytucji rządowych i samorządowych	19841,7	21544,3	21841,0	2,8	2,8	general government
gospodarstw domowych	175481,5	186064,4	187841,8	24,6	24,4	households
instytucji niekomercyjnych	3598,4	3852,2	4034,6	0,5	0,5	non-profit institutions
W tym wartość dodana brutto Of which gross value added						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	22056,6	24458,5	21102,3	100,0	100,0	Agriculture, hunting and forestry
Koszty związane z zatrudnieniem	4772,3	5295,2	4721,2	21,6	22,4	Compensation of employees
Podatki od producentów	790,0	957,3	1560,7	3,6	7,4	Other taxes on production
Dotacje dla producentów	-62,5	-82,0	-93,6	-0,3	-0,4	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	16556,8	18288,0	14914,0	75,1	70,6	Gross operating surplus
Rybołówstwo i rybactwo	201,4	203,3	193,4	100,0	100,0	Fishing
Koszty związane z zatrudnieniem	166,2	139,5	147,5	82,5	76,3	Compensation of employees
Podatki od producentów	11,9	10,6	6,6	5,9	3,4	Other taxes on production
Dotacje dla producentów	-0,3	-0,1	-1,0	-0,1	-0,5	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	23,6	53,3	40,3	11,7	20,8	Gross operating surplus
Przemysł	160086,0	158205,0	160878,2	100,0	100,0	Industry
koszty związane z zatrudnieniem	97016,9	100271,4	95628,2	60,6	59,5	compensation of employees
podatki od producentów	6081,5	5813,3	6349,6	3,8	3,9	other taxes on production
dotacje dla producentów	-1739,5	-1792,2	-1285,8	-1,1	-0,8	other subsidies on production
nadwyżka operacyjna brutto	58727,1	53912,5	60186,2	36,7	37,4	gross operating surplus
Górnictwo i kopalnictwo	16067,9	15911,7	15338,1	10,0	9,5	Mining and quarrying
koszty związane z zatrudnieniem	11586,5	11868,7	12451,0	7,2	7,8	compensation of employees
podatki od producentów	1158,7	1165,6	1177,7	0,7	0,7	other taxes on production
dotacje dla producentów	-1237,7	-1245,2	-840,3	-0,8	-0,6	other subsidies on production
nadwyżka operacyjna brutto	4560,4	4122,6	2549,7	2,9	1,6	gross operating surplus
Przetwórstwo przemysłowe	124411,0	118005,1	118632,2	77,7	73,8	Manufacturing
koszty związane z zatrudnieniem	75993,6	78001,2	71893,3	47,5	44,7	compensation of employees
podatki od producentów	3921,9	3624,3	3897,4	2,5	2,4	other taxes on production
dotacje dla producentów	-471,6	-510,4	-406,8	-0,3	-0,2	other subsidies on production
nadwyżka operacyjna brutto	44967,1	36890,0	43248,3	28,0	26,9	gross operating surplus
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	19607,1	24288,2	26907,9	12,3	16,7	Electricity, gas and water supply
koszty związane z zatrudnieniem	9436,8	10401,5	11283,9	5,9	7,0	compensation of employees
podatki od producentów	1000,9	1023,4	1274,5	0,6	0,8	other taxes on production
dotacje dla producentów	-30,2	-36,6	-38,7	0,0	0,0	other subsidies on production
nadwyżka operacyjna brutto	9199,6	12899,9	14388,2	5,8	8,9	gross operating surplus

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 13 na str. 574.^a See general notes, item 13 on page 574.

TABL. 15 (579). RACHUNEK TWORZENIA DOCHODÓW^a (dok.)GENERATION OF INCOME ACCOUNT^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	2000	2002	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł			w odsetkach in percent		
Wartość dodana brutto (dok.) Gross value added (cont.)						
Budownictwo	51292,1	47442,2	44244,1	100,0	100,0	Construction
Koszty związane z zatrudnieniem	21045,0	20838,3	17746,5	41,0	40,1	Compensation of employees
Podatki od producentów	949,5	910,7	962,6	1,9	2,2	Other taxes on production
Dotacje dla producentów	—	—	—122,5	—	—0,3	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	29297,6	25693,2	25657,5	57,1	58,0	Gross operating surplus
Handel i naprawy^Δ	126545,1	135237,0	143206,2	100,0	100,0	Trade and repair^Δ
Koszty związane z zatrudnieniem	33212,7	39098,3	39392,9	26,2	27,5	Compensation of employees
Podatki od producentów	1649,6	1877,4	1923,1	1,3	1,3	Other taxes on production
Dotacje dla producentów	—136,5	—117,5	—99,8	—0,1	0,0	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	91819,3	94378,8	101990,0	72,6	71,2	Gross operating surplus
Hotele i restauracje	7989,5	8365,9	8158,7	100,0	100,0	Hotels and restaurants
Koszty związane z zatrudnieniem	4361,7	4422,5	4330,0	54,6	53,0	Compensation of employees
Podatki od producentów	197,0	245,1	258,9	2,4	3,2	Other taxes on production
Dotacje dla producentów	—2,4	—3,2	—6,4	0,0	0,0	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	3433,2	3701,5	3576,2	43,0	43,8	Gross operating surplus
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	42965,5	48101,7	53387,0	100,0	100,0	Transport, storage and communication
Koszty związane z zatrudnieniem	22626,0	24318,4	24052,7	52,7	45,0	Compensation of employees
Podatki od producentów	1095,5	1198,7	1262,6	2,5	2,4	Other taxes on production
Dotacje dla producentów	—112,2	—326,0	—83,2	—0,3	—0,1	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	19356,2	22910,6	28154,9	45,1	52,7	Gross operating surplus
Pośrednictwo finansowe	14302,9	14263,6	11092,2	100,0	100,0	Financial intermediation
Koszty związane z zatrudnieniem	12787,6	13060,5	12393,7	89,4	111,7	Compensation of employees
Podatki od producentów	1429,3	865,7	850,8	10,0	7,7	Other taxes on production
Nadwyżka operacyjna brutto	86,0	337,4	—2152,3	0,6	—19,4	Gross operating surplus
Obsługa nieruchomości i firm; nauka^Δ	77152,9	86174,2	91458,9	100,0	100,0	Real estate, renting and business activities
Koszty związane z zatrudnieniem	20469,4	26405,1	34411,4	26,5	37,6	Compensation of employees
Podatki od producentów	807,5	893,1	1349,5	1,0	1,5	Other taxes on production
Dotacje dla producentów	—504,4	—357,3	—412,0	—0,6	—0,4	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	56380,4	59233,3	56110,0	73,1	61,3	Gross operating surplus
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne^Δ	41125,5	46567,2	46916,0	100,0	100,0	Public administration and defence; compulsory social security
Koszty związane z zatrudnieniem	31973,8	36993,4	37111,2	77,7	79,1	Compensation of employees
Nadwyżka operacyjna brutto	9151,7	9573,8	9804,8	22,3	20,9	Gross operating surplus
Edukacja	29086,3	33518,9	34867,9	100,0	100,0	Education
Koszty związane z zatrudnieniem	26322,8	30621,9	32026,6	90,5	91,9	Compensation of employees
Podatki od producentów	22,0	37,4	49,1	0,1	0,1	Other taxes on production
Dotacje dla producentów	—14,8	—39,8	—53,2	—0,1	—0,1	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	2756,3	2899,4	2845,4	9,5	8,1	Gross operating surplus
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	25561,5	27015,6	27548,6	100,0	100,0	Health and social work
Koszty związane z zatrudnieniem	18916,8	19637,3	20759,1	74,0	75,4	Compensation of employees
Podatki od producentów	42,3	72,2	119,5	0,1	0,4	Other taxes on production
Dotacje dla producentów	—10,2	—6,9	—13,4	0,0	0,0	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	6612,6	7313,0	6683,4	25,9	24,2	Gross operating surplus
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	25539,3	28284,9	30515,9	100,0	100,0	Other community, social and personal service activities
Koszty związane z zatrudnieniem	10212,7	12132,9	13481,0	40,0	44,2	Compensation of employees
Podatki od producentów	773,2	973,0	1186,5	3,0	3,9	Other taxes on production
Dotacje dla producentów	—241,6	—66,9	—78,2	—0,9	—0,3	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	14795,0	15245,9	15926,6	57,9	52,2	Gross operating surplus
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników — koszty związane z zatrudnieniem	5,1	5,5	5,7	100,0	100,0	Private households with employed persons — compensation of employees

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 13 na str. 574.^a See general notes, item 13 on page 574.

TABL. 16 (580). **POPYT KRAJOWY (ceny bieżące)**
DOMESTIC DEMAND (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002		2000	2002	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł		na 1 miesz- kańca w zł per capita in zł		w odsetkach in percent		
OGÓŁEM	760709,9	778762,9	797238,8	20853	100,0	100,0	TOTAL
Spożycie	582148,5	621041,8	649971,4	17001	76,5	81,5	Final consumption expendi- ture
Prywatne	454205,7	486374,9	511887,8	13389	59,7	64,2	Private
sektor:							sector:
gospodarstw domowych — spożycie indywidualne (z dochodów osobistych)	447273,1	479153,9	503959,8	13182	58,8	63,2	households — individual consumption expenditure
instytucji niekomercyjnych	6932,6	7221,0	7928,0	207	0,9	1,0	non-profit institutions
Publiczne — sektor instytucji rządowych i samorządo- wych	127942,8	134666,9	138083,6	3612	16,8	17,3	Public — general government sector
spożycie:							consumption expenditure:
indywidualne	57305,6	56801,6	66901,7	1750	7,5	8,4	individual
ogólnospoleczne	70637,2	77865,3	71181,9	1862	9,3	8,9	collective
Akumulacja	178561,4	157721,1	147267,4	3852	23,5	18,5	Gross capital formation
nakłady brutto na środki trwałe	170429,8	157209,3	148337,6	3880	22,4	18,6	gross fixed capital forma- tion
przyrost rzeczowych środ- ków obrotowych	8131,6	511,8	−1070,2	−28	1,1	−0,1	changes in inventories
w tym sektor:							of which sector:
Przedsiębiorstw	109862,3	89010,8	76095,0	1990	14,4	9,5	Non-financial corporations
Instytucji finansowych i ubez- pieczeniowych	9730,8	8878,6	7015,0	184	1,3	0,9	Financial corporations
Instytucji rządowych i samo- rządowych	25384,8	26454,5	27554,8	721	3,3	3,5	General government
Gospodarstw domowych . .	33204,7	33031,7	36254,6	948	4,4	4,5	Households

TABL. 17 (581). **RELACJA POPYTU KRAJOWEGO DO PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO (ceny bieżące)**
RELATION OF DOMESTIC DEMAND TO GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	SPECIFICATION
	w % in %			
OGÓŁEM	106,6	103,7	103,4	TOTAL
Spożycie	81,6	82,7	84,3	Final consumption expenditure
Prywatne	63,7	64,8	66,4	Private
sektor:				sector:
gospodarstw domowych — spożycie in- dywidualne (z dochodów osobistych)	62,7	63,8	65,4	households — individual consumption expenditure
instytucji niekomercyjnych	1,0	1,0	1,0	non-profit institutions
Publiczne — sektor instytucji rządowych i samorządowych	17,9	17,9	17,9	Public — general government sector
Akumulacja	25,0	21,0	19,1	Gross capital formation
Nakłady brutto na środki trwałe	23,9	20,9	19,2	Gross fixed capital formation
Przyrost rzeczowych środków obrotowych	1,1	0,1	−0,1	Changes in inventories

TABL. 18 (582). DYNAMIKA (wartości, wolumenu i cen) POPYTU KRAJOWEGO

INDICES (value, volume and price) OF DOMESTIC DEMAND

WYSZCZEGÓLNIENIE	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002		SPECIFICATION	
	rok poprzedni=100 previous year=100						1995= =100	2000= =100		
WSKAŹNIKI WARTOŚCI VALUE INDICES										
OGÓŁEM	130,9	125,1	118,2	112,3	111,9	102,4	102,4	255,1	104,9	TOTAL
Spożycie	128,7	121,9	116,1	112,4	112,6	106,7	104,7	257,7	111,7	Final consumption expenditure
Prywatne	130,3	122,6	116,9	112,6	112,9	107,1	105,2	267,3	112,7	Private
sektor:										sector:
gospodarstw domowych — spożycie indywidualne (z dochodów osobistych)	130,4	122,6	117,0	112,5	112,8	107,1	105,2	267,5	112,7	households — individual consumption expenditure
instytucji niekomercyjnych	128,2	120,9	116,0	114,8	117,8	104,2	109,8	278,1	114,4	non-profit institutions
Publiczne — sektor instytucji rządowych i samorządow- ych	122,7	119,2	113,0	111,8	111,2	105,3	102,5	221,8	107,9	Public — general government sector
Akumulacja	139,7	136,8	125,0	111,9	110,0	88,3	93,4	242,5	82,5	Gross capital formation
W tym nakłady brutto na środ- ki trwałe	140,0	137,9	125,6	112,6	108,8	92,2	94,4	258,6	87,0	Of which gross fixed capital formation
WSKAŹNIKI WOLUMENU VOLUME INDICES										
OGÓŁEM	109,7	109,2	106,4	104,8	102,8	98,3	100,8	136,1	99,1	TOTAL
Spożycie	107,2	106,1	104,2	104,4	102,5	101,7	102,8	132,6	104,5	Final consumption expenditure
Prywatne	108,6	106,9	104,8	105,2	102,8	102,0	103,4	138,8	105,5	Private
sektor:										sector:
gospodarstw domowych — spożycie indywidualne (z dochodów osobistych)	108,7	106,9	104,8	105,2	102,7	102,0	103,3	138,6	105,4	households — individual consumption expenditure
instytucji niekomercyjnych	104,1	105,7	104,3	106,2	107,1	99,4	105,5	136,7	104,9	non-profit institutions
Publiczne — sektor instytucji rządowych i samorządow- ych	102,0	103,1	101,4	101,0	101,1	100,6	100,6	110,4	101,2	Public — general government sector
Akumulacja	119,5	120,8	113,8	106,1	103,9	87,4	93,2	147,5	81,5	Gross capital formation
W tym nakłady brutto na środ- ki trwałe	119,7	121,7	114,2	106,8	102,7	91,2	94,2	156,7	85,9	Of which gross fixed capital formation
WSKAŹNIKI CEN PRICE INDICES										
OGÓŁEM	119,3	114,6	111,1	107,2	108,9	104,2	101,6	187,7	105,9	TOTAL
Spożycie	120,1	114,9	111,4	107,7	109,9	104,9	101,8	194,2	106,8	Final consumption expenditure
Prywatne	120,0	114,7	111,5	107,0	109,8	105,0	101,7	192,4	106,8	Private
sektor:										sector:
gospodarstw domowych — spożycie indywidualne (z dochodów osobistych)	120,0	114,7	111,6	106,9	109,8	105,0	101,8	192,7	106,9	households — individual consumption expenditure
instytucji niekomercyjnych	123,2	114,4	111,2	108,1	110,0	104,8	104,1	203,2	109,1	non-profit institutions
Publiczne — sektor instytucji rządowych i samorządow- ych	120,3	115,6	111,4	110,7	110,0	104,7	101,9	201,5	106,7	Public — general government sector
Akumulacja	116,9	113,2	109,8	105,5	105,9	101,0	100,2	164,2	101,2	Gross capital formation
W tym nakłady brutto na środ- ki trwałe	117,0	113,3	110,0	105,4	105,9	101,1	100,2	165,0	101,3	Of which gross fixed capital formation

U w a g a. Wskaźniki wartości obliczono na podstawie danych wyrażonych w cenach bieżących, a wskaźniki wolumenu — w cenach stałych; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII.

Note. Value indices are calculated on the basis of data expressed at current prices, while volume indices — at constant prices; see general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII.

TABL. 19 (583). **NOMINALNE DOCHODY W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH^a**
NOMINAL INCOME OF HOUSEHOLDS SECTOR^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podsektor Sub-sector					
		pracodawców i pra- cujących na własny rachunek of employers and own-account workers		osób fizycznych of natural persons			
		w gospodar- stwach in- dywidual- nych w rolni- ctwie in private farms in agriculture	poza gospodar- stwami in- dywidual- nymi w rolni- ctwie outside private farms in agriculture	praca- jących na pełnie em- ployees	otrzy- mujących emery- tury i rentę recipients of reti- rements and pensions	utrzymu- jących się z niezarob- kowych źródeł dochodów recipients of non- earned income sources	pozo- stałych other persons
W MILIONACH ZŁOTYCH IN MILLION ZLOTYS							
1. Nadwyżka operacyjna brutto . . . 2000	175481,5	10233,9	128514,4	23448,6	11221,9	1880,9	181,8
Gross operating surplus 2001	186064,4	11681,9	135948,9	24339,7	11868,1	2018,3	207,5
2002	187841,8	9570,1	139392,3	24457,8	12062,0	2178,5	181,1
2. Wynagrodzenia i inne dochody zwią- 2000	258966,3	8615,3	8046,2	214736,5	23362,3	3958,4	247,6
zane z pracą najemną 2001	281905,9	9475,5	8759,2	233674,4	25444,4	4309,1	243,3
Wages, salaries and other income 2002	285775,1	9605,6	8991,4	236881,6	25743,6	4308,3	244,6
connected with hired work							
3. Składki na obowiązkowe ubezpie- 2000	44831,4	1491,4	1392,9	37174,5	4044,4	685,3	42,9
czenia społeczne płacone przez 2001	51100,9	1700,1	1587,8	42375,4	4610,2	781,1	46,3
pracodawców 2002	50420,4	1692,3	1586,5	41792,0	4544,9	761,3	43,4
Employers' social contributions							
4. Dochody z tytułu własności (saldo) 2000	43694,4	163,3	24908,5	13151,0	4730,7	733,4	7,5
Property income (balance) 2001	41025,0	-181,6	25639,2	9845,2	4960,8	753,3	8,1
2002	43097,0	195,5	26350,1	11224,8	4716,6	600,7	9,3
5. Dochody pierwotne brutto (1+2+ 2000	522973,6	20503,9	162862,0	288510,6	43359,3	7258,0	479,8
+3+4) 2001	560096,2	22675,9	171935,1	310234,7	46883,5	7861,8	505,2
Gross primary income 2002	567134,3	21063,5	176320,3	314356,2	47067,1	7848,8	478,4
6. Podatki od dochodów i majątku 2000	35475,1	1618,5	11880,6	13210,5	7523,2	1093,8	148,5
Current taxes on income, wealth, 2001	36471,7	1755,0	11497,4	14573,0	7395,5	1080,8	170,0
etc. 2002	36788,6	1746,2	11975,1	14449,8	7327,0	1117,6	172,9
7. Składki na obowiązkowe ubezpie- 2000	101348,1	4009,2	5665,2	76716,9	12838,7	2032,0	86,1
czenia społeczne 2001	116203,5	4461,9	6989,9	87786,7	14552,2	2319,9	92,9
Contributions to compulsory social 2002	116678,8	4851,9	7159,7	86995,2	15152,7	2432,1	87,2
security							
8. Świadczenia z ubezpieczeń społe- 2000	101288,7	4941,7	2295,5	21080,1	63250,4	8670,6	1050,4
cznych 2001	109581,9	5342,5	2481,6	22789,5	68419,3	9373,7	1175,3
Social security benefits 2002	115878,5	5378,3	2706,6	23784,5	72040,4	10709,3	1259,4
9. Świadczenia z pomocy społecznej 2000	18870,9	920,7	427,6	3927,4	11784,1	1615,4	195,7
Social assistance benefits 2001	20316,3	990,5	460,1	4225,1	12682,6	1737,9	220,1
2002	22275,7	1042,9	523,7	4572,2	13942,5	1947,7	246,7
10. Różne transfery bieżące (saldo) 2000	2184,0	12,4	197,1	1650,8	211,8	34,8	77,1
Other current transfers (balance) 2001	6327,5	160,6	1704,8	3749,0	542,4	77,7	93,0
2002	6682,4	443,6	2238,6	3277,4	650,8	-25,9	97,9
11. Dochody do dyspozycji brutto 2000	508494,0	20751,0	148236,4	225241,5	98243,7	14453,0	1568,4
(5-6-7+8+9+10) 2001	543646,7	22952,6	158094,3	238638,6	106580,1	15650,4	1730,7
Gross disposable income 2002	558503,5	21330,2	162654,4	244545,3	111221,1	16930,2	1822,3

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 14 na str. 575.

^a See general notes, item 14 on page 575.

TABL. 19 (583). **NOMINALNE DOCHODY W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH^a (dok.)***NOMINAL INCOME OF HOUSEHOLDS SECTOR^a (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podsektor Sub-sector					
		pracodawców i pracujących na własny rachunek of employers and own-account workers		osób fizycznych of natural persons			
		w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie in private farms in agriculture	poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie outside private farms in agriculture	pracujących na pełen etat employees	otrzymujących emeryturę i rentę recipients of retirements and pensions	utrzymujących się z niezarobkowych źródeł dochodów recipients of non-earned income sources	pozostałych other persons

RELACJA DO DOCHODÓW DO DYSPOZYCJI BRUTTO POWIEKSZONYCH O PODATKI OD DOCHODÓW I MAJĄTKU
ORAZ O SKŁADKI NA OBOWIĄZKOWE UBEZPIECZENIA SPOŁECZNE w %

*RELATION TO GROSS DISPOSABLE INCOME (including current taxes on income, wealth, etc.
as well as of contributions to compulsory social security) in %*

1. Nadwyżka operacyjna brutto . . 2000	27,2	38,8	77,5	7,4	9,5	10,7	10,1
Gross operating surplus 2001	26,7	40,0	77,0	7,1	9,2	10,6	10,4
2002	26,4	34,3	76,7	7,1	9,0	10,6	8,7
2. Wynagrodzenia i inne dochody związane z pracą najemną 2000	40,1	32,7	4,9	68,1	19,7	22,5	13,7
Wages, salaries and other income 2001	40,5	32,5	5,0	68,6	19,8	22,6	12,2
connected with hired work 2002	40,1	34,4	4,9	68,5	19,3	21,1	11,8
3. Składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płacone przez 2000	6,9	5,6	0,8	11,8	3,4	3,9	2,4
pracodawców 2001	7,3	5,8	0,9	12,4	3,6	4,1	2,3
Employers' social contributions 2002	7,1	6,0	0,9	12,1	3,4	3,7	2,1
4. Dochody z tytułu własności (saldo) 2000	6,8	0,6	15,0	4,2	4,0	4,2	0,4
Property income (balance) 2001	5,9	-0,6	14,5	2,9	3,9	4,0	0,4
2002	6,1	0,7	14,5	3,2	3,5	2,9	0,4
5. Dochody pierwotne brutto (1+2+ 2000	81,0	77,7	98,2	91,5	36,6	41,3	26,6
+3+4) 2001	80,4	77,7	97,4	91,0	36,5	41,3	25,3
Gross primary income 2002	79,7	75,4	97,0	90,9	35,2	38,3	23,0
6. Podatki od dochodów i majątku 2000	5,5	6,1	7,2	4,2	6,4	6,2	8,2
Current taxes on income, wealth, 2001	5,2	6,0	6,5	4,3	5,8	5,7	8,5
etc. 2002	5,2	6,2	6,6	4,2	5,5	5,4	8,3
7. Składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne 2000	15,7	15,2	3,4	24,3	10,8	11,6	4,8
Contributions to compulsory social 2001	16,7	15,3	4,0	25,7	11,3	12,2	4,7
security 2002	16,4	17,4	3,9	25,1	11,3	11,9	4,2
8. Świadczenia z ubezpieczeń społecznych 2000	15,7	18,7	1,4	6,7	53,3	49,3	58,3
Social security benefits 2001	15,8	18,3	1,4	6,7	53,2	49,2	59,0
2002	16,3	19,3	1,5	6,9	53,9	52,3	60,5
9. Świadczenia z pomocy społecznej 2000	2,9	3,5	0,3	1,3	9,9	9,2	10,8
Social assistance benefits 2001	2,9	3,4	0,2	1,2	9,9	9,1	11,0
2002	3,1	3,7	0,3	1,3	10,4	9,5	11,8
10. Różne transfery bieżące (saldo) 2000	0,4	0,1	0,1	0,5	0,2	0,2	4,3
Other current transfers (balance) 2001	0,9	0,6	1,0	1,1	0,4	0,4	4,7
2002	0,9	1,6	1,2	0,9	0,5	-0,1	4,7
11. Dochody do dyspozycji brutto 2000	78,8	78,7	89,4	71,5	82,8	82,2	87,0
(5-6-7+8+9+10) 2001	78,1	78,7	89,5	70,0	82,9	82,1	86,8
Gross disposable income 2002	78,4	76,4	89,5	70,7	83,2	82,7	87,5

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 14 na str. 575.^a See general notes, item 14 on page 575.

TABL. 20 (584). **DYNAMIKA NOMINALNYCH I REALNYCH DOCHODÓW DO DYSPOZYCJI BRUTTO W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH**
INDICES OF GROSS DISPOSABLE INCOME (nominal and real) OF HOUSEHOLDS SECTOR
A. OGÓŁEM
TOTAL

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002			SPECIFICATION
	rok poprzedni=100 previous year=100		1995= =100	2000= =100		
OGÓŁEM TOTAL						
Dochody nominalne . . .	111,6	106,9	102,7	242,8	109,8	Nominal income
Dochody realne	101,4	101,3	100,8	124,0	102,1	Real income
NA 1 MIESZKAŃCA ^a PER CAPITA ^a						
Dochody nominalne . . .	111,6	106,9	102,8	242,7	109,9	Nominal income
Dochody realne	101,4	101,4	100,8	124,1	102,2	Real income

B. WEDŁUG PODSEKTORÓW
BY SUB-SECTORS

PODSEKTORY	2001	2002		2001	2002		SUB-SECTORS
	dochody nominalne nominal income			dochody realne real income			
	rok poprzedni= =100 previous year= =100		2000= =100	rok poprzedni= =100 previous year= =100		2000= =100	
Podsektor pracodawców i pracujących na własny rachunek: w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie	110,6	92,9	102,7	105,7	91,7	96,9	Sub-sector of employers and own-account workers: in private farms in agriculture
poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie	106,7	102,9	109,8	101,2	101,0	102,2	outside private farms in agriculture
Podsektor osób fizycznych: pracujących najemnie	106,0	102,5	108,7	100,5	100,6	101,1	Sub-sector of natural persons: employees
otrzymujących emeryturę i rentę	108,5	104,4	113,3	102,3	102,1	104,4	recipients of retirements and pensions
utrzymujących się z niezarobkowych źródeł dochodów	108,3	108,2	117,2	102,2	105,8	108,1	recipients of non-earned income sources
pozostałych	110,4	105,3	116,3	104,7	103,3	108,2	other persons

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 12 na str. XXXIII.

^a See general notes to the Yearbook, item 12 on page XXXIII.

TABL. 21 (585). **RACHUNEK WYKORZYSTANIA NOMINALNYCH DOCHODÓW W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH^a**
USE OF NOMINAL INCOME ACCOUNT OF HOUSEHOLDS SECTOR^a

TRANSAKCJE	2000	2001	2002	2000	2002	TRANSACTIONS
	w mln zł <i>in mln zł</i>			w odsetkach <i>in percent</i>		
1. Dochody do dyspozycji brutto	508494,0	543646,7	558503,5	99,9	99,8	1. Gross disposable income
2. Korekta z tytułu zmiany udziałów netto gospodarstw domowych w rezerwach funduszy emerytalnych	636,0	1067,1	1299,0	0,1	0,2	2. Adjustment for the change in net equity of households in pension funds reserves
3. Ogółem przychody (1+2)	509130,0	544713,8	559802,5	100,0	100,0	3. Total resources (1+2)
4. Spożycie indywidualne (z dochodów osobistych)	447273,1	479153,9	503959,8	87,9	90,0	4. Individual consumption expenditure
5. Oszczędności brutto (3-4)	61856,9	65559,9	55842,7	12,1	10,0	5. Gross saving (3-4)
6. Ogółem rozchody (4+5)	509130,0	544713,8	559802,5	100,0	100,0	6. Total uses (4+5)

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 14 na str. 575.

^a See general notes, item 14 on page 575.

TABL. 22 (586). **OGÓLNE SPOŻYCIE W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH (ceny bieżące)**
ACTUAL FINAL CONSUMPTION EXPENDITURE OF HOUSEHOLDS SECTOR (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002		2000	2002	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł			na 1 miesz- kańca w zł per capita in zł	w odsetkach in percent		
OGÓŁEM	511511,3	543176,5	578789,5	15139	100,0	100,0	TOTAL
Żywność i napoje bezalkoholowe	95282,9	101738,0	101760,9	2662	18,6	17,6	Food and non-alcoholic beverages
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe	31691,6	32383,3	33419,0	874	6,2	5,8	Alcoholic beverages, tobacco
Odzież i obuwie	20756,3	20960,4	21557,9	564	4,1	3,7	Clothing and footwear
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	110863,3	122743,5	131710,2	3445	21,7	22,8	Housing, water, electricity, gas and other fuels
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego	20718,5	21472,6	23058,2	603	4,0	4,0	Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house
Zdrowie	45095,9	47170,4	56432,7	1476	8,8	9,7	Health
Transport	59188,0	62334,7	65712,8	1719	11,6	11,4	Transport
Łączność	6324,5	7721,1	8459,8	221	1,2	1,5	Communication
Rekreacja i kultura	32868,3	34838,3	36186,7	947	6,4	6,2	Recreation and culture
Edukacja	30512,3	31339,0	36179,7	946	6,0	6,2	Education
Restauracje i hotele	14322,1	14281,5	14656,3	383	2,8	2,5	Restaurants and hotels
Inne towary i usługi	43887,6	46193,7	49655,3	1299	8,6	8,6	Miscellaneous goods and services

TABL. 23 (587). **SPOŻYCIE INDYWIDUALNE W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH (z dochodów osobistych)**
INDIVIDUAL CONSUMPTION EXPENDITURE OF HOUSEHOLDS SECTOR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2001	2002	2000	2002	2000	2001	2002	
	w mln zł ^a in mln zł ^a			w odsetkach in percent		ceny stałe ^b — rok poprzedni=100 constant prices ^b — previous year=100		2000= =100	
	ceny bieżące current prices								
OGÓŁEM TOTAL	447273,1	479153,9	503959,8	100,0	100,0	102,7	102,0	103,3	105,4
Żywność i napoje bezalkoholowe Food and non-alcoholic beverages	95282,9	101738,0	101760,9	21,3	20,2	101,8	102,2	101,2	103,4
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe Alcoholic beverages, tobacco	31691,6	32383,3	33419,0	7,1	6,6	99,8	96,0	101,4	97,3
Odzież i obuwie Clothing and footwear	20756,3	20960,4	21557,9	4,6	4,3	98,4	101,6	103,2	104,9
Użytkowanie mieszkania i nośniki ener- gii Housing, water, electricity, gas and other fuels	110805,1	122743,5	131710,2	24,8	26,2	104,3	104,1	103,6	107,8
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodarstwa domowego Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house	20718,5	21472,6	23058,2	4,6	4,6	101,0	101,6	105,9	107,6
Zdrowie Health	19192,8	21330,9	26231,4	4,3	5,2	103,6	106,2	117,7	125,0
Transport Transport	59085,3	62232,3	65593,1	13,2	13,0	101,1	99,7	103,3	103,0
Łączność Communication	6324,5	7721,1	8459,8	1,4	1,7	114,0	120,9	109,3	132,1
Rekreacja i kultura Recreation and culture	29582,3	31560,3	32355,4	6,6	6,4	102,3	102,0	101,1	103,1
Edukacja Education	6046,9	6933,6	7654,6	1,4	1,5	104,8	107,3	105,8	113,5
Restauracje i hotele Restaurants and hotels	13949,9	13910,2	14222,3	3,1	2,8	105,0	96,7	99,2	95,9
Inne towary i usługi Miscellaneous goods and services	33837,0	36167,7	37937,0	7,6	7,5	105,6	100,9	101,8	102,7
NA 1 MIESZKAŃCA ^c PER CAPITA ^c	11574	12400	13182	x	x	102,8	102,1	103,4	105,6

^a Na 1 mieszkańca — w zł. ^b c Patrz uwagi ogólne do Rocznika: ^b — ust. 11 na str. XXXIII, ^c — ust. 12 na str. XXXIII.

^a Per capita — in zł. ^b c See general notes to the Yearbook: ^b — item 11 on page XXXIII, ^c — item 12 on page XXXIII.